GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





CHARLENE ODUBER:

KIA Y SAC TA UNI FORSA PA YUDA PRESONAN

SAC a saca un man pa yuda KIA kibra e taboe cu tin den comunidad riba presonan y pa duna nan un oportunidad pa manda un bon mensahe pa comunidad. Na momento cu e idea a presenta algun siman pasa un grupo di presonan mes a bin dilanti pa for di paden contribui na Aruba su Carnaval na un manera positivo. Nan a bin na e idea pa traha mensahenan positivo pa hende, especialmente hubentud, no abusa di droga y alcohol pa asina nan no mester cay den man di husticia.

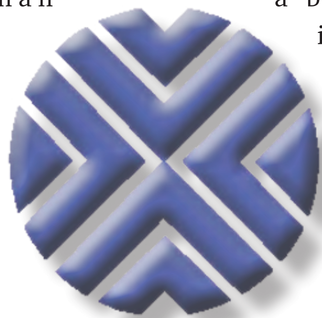
Awe por ta un dia determinante pa futuro di nos refineria

Delegacion pisa di PDVSA ta bin Aruba pa reuni cu Gobierno riba nan decision

Pa despues sigui pa informa Valero na Houston

UN delegacion pisa di PDVSA ta yega Aruba den curso di dia awe, unda nan tin riba nan agenda un reunion cu Gobierno di Aruba, encabesa pa Prome Minister mr. Mike Eman. E topico di deliberacion ta nan decision pa cu futuro di e refineria. Parce cu e ta un “done deal” caba, maske cu Gobierno mes ta masha cuateloso pa bisa esey, pa no crea speranza falso, manera tabata e caso cu Petro-China.

T’asina cu ultimo lunanan, constantemente tin delegacion di PDVSA na Aruba, unda nan a bin inspeciona e refineria, discuti cu e ehecutivonan di Valero y tambe cu un team di Gobierno di Aruba, pero semper tin mucho publicidad. Hasta nos a publica algun tempo pasa, cu mirando e situacion





di Refineria Isla na Corsou, unda tin masha reclamo di e polucion cu dicho refineria ta causando, cu ta masha dañino p’e habitantenan di Marchena y Wishi, pa cual tin voz a lanta pa sera dicho refineria, a studia ki posibilidad por tin, pa refineria di Aruba, refina e crudo pisa Venezolano, y manda esaki despues pa Refineria Isla na Corsou pa finalisa e proceso y produci asina productonan blanco, cu refineria di Valero no por haci. Kier men, cu uno lo complementa otro. Si Gobierno acepta e proposicion aki, cu probablemente lo discuti esaki awe, anto por bisa cu e refineria lo por habri bek, despues cu PDVSA yega na un acuerdo cu Valero encuanto tumamento over di e refineria of hasta e dos companianan aki por bay hasta den un joint-venture. Nos como “outsiders” no kier bisa mucho mas di e posibilidadnan cu tin pa cu re-apertura di e refineria na Aruba.

Minister Otmar Oduber a expone abiertamente e dobel standard di partido MEP y su lider

Cual di e 5 parlamentarionan di MEP lo tribi drenta San Nicolas despues di expresa cu ta un experimento nan a haci cu nan cu Vader Piet

MINISTER Otmar Oduber durante reunion di Parlamento riba parke di mulina di biento na Urirama a mustra e dobel standard di partido MEP y su lider. El a splica con ora a bin cu e mulinanan di biento na Vader Piet, partido MEP no tabatin problema cu tin cas na un distancia di 300 meter leu, pero awor cu kier bin cu e parke na Urirama, e mesun partido MEP ta bisa cu bin cu un parke di mulina di biento no ta bon, pasobra tin casnan na un distancia di 900 meter, esta 3 biaha mas hopi cu na Vader Piet.

Mas ainda, Minister Oduber a expresa enfaticamente cu lider di MEP, Evelyn Wever-Croes mester tin hopi curashi di bisa awe cu e parke na Vader Piet tabata un experimento, es decir, cu a experimenta cu esnan na San Nicolas, pero di otro banda ta bisa orguyosamente cu ta MEP a bin cu e parke di mulina ey.

Mientras tanto partido AVP si a elogia e proyecto di Vader Piet, pasobra e partido berde ta sostene proyectonan di energia alternativa, inclusive hopi promer cu e parke aki a bin, y caminda for di oposicion a presenta mas di 12 mocion den Parlamento relaciona cu e tema aki y cu partido MEP den gobernacion e tempo ey a vota contra.

Bolbiendo riba e tema di parke di Urirama, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu tur e argumentonan presenta pa oposicion, un pa un a wordo bari for di mesa. Pero e argumentonan aki no tabata suficiente, lider di partido MEP, Evelyn Wever-Croes a acudi den sala di Parlamento na un cantidad di mentira pa purba ainda di convence un grupito di hende rond di dje pa sigui haci desorden riba un proyecto cu nos comunidad henter ta beneficia di dje. Esaki pa e mandatario ta mustra e mentalidad chikito como tambe e pasion pa pueblo di Evelyn Wever-Croes.

“Mi kier wak cual di e cinconan aki (refiriendo na parlamentarionan di MEP), sea ta Arondino Croes, sea ta Edison Briesen, sea ta Evelyn Wever-Croes, sea ta Xiomara Ruiz-Maduro of Ady Thijsen, mi kier wak cual di nan di awor pa september ta bay drenta San Nicolas of Vader Piet of algun bario eybanda, despues di expresa cu ta un experimento nan a haci cu nan. Cu otro banda di nos isla ta mas importante y cu si mester bin un di dos parke mes, hibe San Nicolas. Hibe eynan pasobra eynan no ta importante salud di hende, no ta importante kico e persona tin den su front of backyard”, Minister Otmar Oduber a bisa cu tono fuerte den Parlamento, mustrando asina su disgusto pa cu e dobel standard presenta pa integrantenan di partido MEP.

Parlamentario Andin Bikker

E solucion ta distancia. Basta e casnan ta leu di e molinanan

MIRANDO e discussion cu tin tur e dianan aki pa loke ta e efecto ri e molinanan di biente riba nos salud, a puntra Parlamentario Andin Bikker con por haci distinction entre e molinana di biente y e cellsitenan cu tin plama tur rond di Aruba mei mei di areanan residencial.

Den pasado Andin Bikker tabata hopi den e mundo di telecomunicacion y pues a considera oportuno pa puntr’e esaki a abse di su experticio. Segun Parlamentario Andin Bikker e comparacion di Cellsite den cura di hende den parti habita cu Molina di Biento ta mescos cu apel cu peer. El a splica cu e mes a sinta den un conference call riba e tereno aki y por a nota cu hopi hende no ta compronde henter e asunto aki.

Parlamentario Andin Bikker a bisa cu un cellsite no tin ningun influencia riba salud di hende. E Parlamentario a bisa cu ta mihor pa puntra Minister Michelle Hooiboer Winklaar riba esaki ya cu e tabata den pasado directora na un compania renombra di telecomunicacion y mester sa hopi mas di e materia aki. Segun Parlamentario Bikker, e unico solucion ta distancia. Basta e casnan ta leu for di e molinanan di biento.

Segun Jim Hepple di AHATA

Preferibel ta pa cada hotel tin un solo sindicato paso e division lo no ta beneficioso pa nos turismo

DEN un entrevista cu Jim Hepple cu ta e director di AHATA a puntre riba e problema cu tin andando e momentonan aki relaciona cu e entrada di sindicato den e area di Horeca. E diferente referendumnan cu tin ta causando basta problema e momentonan aki. E referendumnan dividi den un solo hotel ta e problema di mas grandi. Nan no tin problema cu un solo referendum pa e hotel, pero e division actual lo por causa cu por tin diferente sindicato pa un solo hotel y esaki por causa problema.

Na Puerto Rico algo similar a trece basta problema y Jim Hepple a splica cu e tipo di cosnan mester bai bon coordina ya cu nan no mester strobe e operacion diario di e hotelnan. E nokier pa e trahadornan traha den un mabiente tenso. Su miedo ta cu turistanan lo no kier bin Aruba mas paso e servicio no ta loke nan ta custumbra cune.

Diferente hotel individual ta retando henter e situacion cu pasonan legal. Nan kier pa Corte mira e legislacion y considera si un referendum yen di division asina ta algo permisibel. Jim Hepple ta kere cu desde cu e leynan a drenta na vigor niun hende nunca a reta e leynan aki y defini kico ta permisibel of no. Loke AHATA kier no ta e interpretacion di prensa, pero e interpretacion di ley. Mediador mes a bisa cu den pasado otro mediadornan a interpreta e leynan na nan forma y p'esey awor AHATA kier un interpretacion huridico. Y e ora por warda prome cu bai tene e referendumnan. Jim Hepple a trece dilanti cu nan ta kere cu nunca Huez a dicta un sentencia den casonan asina pasobra nunca un hende a bai Corte y p'esey claridad ta hopi importante. E mediador actual a bisa cu den pasado e otro mediadornan a interpreta e regla riba nan mes y pa e hotelnan cu AHATA ta importante pa huez trece claridad.



AHATA ta kere den dialogo. Nan ta kere cu loke por pasa ta cu sindicatonan ta kita miembro di otro den e area di Horeca. Ademas e ta causa cu mayan un sindicato ta logra algo mihor cu otro y e guerra interno ta cumsa mirando e condicionnan di trabao cu otronan a logra. Nan ta keda kere como AHATA y representante di esnan den Horeca, cu un solo sindicato pa cada hotel ta mihor pa e empleado y tambe e negoshi di hotel mes.

Jim Hepple a splica cu ta importante pa enfoca riba futuro. Nos industria turistico tabata uno masha exitoso semper y esaki mester keda wordo manteni. Pa keda mantene esaki ta importante pa corda riba e efectividad cu mester keda uno pagable tambe. Segun Jim Hepple, mester traha hunto pa keda mantene loke nos tin.

Parlamentario Evelyne Wever Croes:

Presidente di Parlamento Chris Dammers su number ta bai hunga

DIARANZON e reunion encuanto Parke Urirama a sigui. Prome cu e orador premier Mike Eman a sigui cu su discurso, tabata tin diferente Parlamentario cu a trece nan punto di ordo. E discussion di punto di ordo tabata dirigi riba e reunion publico cu tabata porta sera. Ora cu Presidente di Parlamento Chris Dammers a dicidi di laga e reunion sigui porta sera, e fraccion di MEP a bandona sala.

Segun Parlamentario Evelyne Wever Croes, diferente miembro di AVP mes tabata haya cu no tabata necesario pa haci e reunion porta sera. Segun e, e echo cu e Presidente di Parlamento no a sigui cu e votamento y a bari su argumenro for di mesa, ta mustra con el a viola nos reglamento di ordo. Parlamentario Evelyne Wever Croes a bisa cu apesar cu e ta un Parlamentario den 21, e Presidente di Parlamento mester tene su opinion na consideracion.

Apesar cu el a dicidi di bandona Sala di Parlamento, su deseo tabata pa wak tur e Ministernan y Parlamentarionan den nan cara ora cu nan ta votando pa laga e publico drenta si of no, pero e Presidente di Parlamento a chicken out. Segun Evelyne Wever Croes, si e pueblo no por drenta Parlamento e no ta mira motibo pa keda eyden y a dicidi di sali bai pafor. El a trece dilanti cu diferente hende den Pueblo ta rabia si cu e echo cu a sera porta pa publico. Wever Croes a sigui bisa cu cos lo no keda te aki ya cu tur luna e ta na Gobernador y lo percura pa Hulanda haya sa kico ta pasando akin a Aruba den Parlamento. Hulanda ta manda un griffier cu ta costa basta placa y asina mes Presidente di Parlamento ta haci deshaci y ta viola reglamento di ordo.

A mustra mr Evelyn Wever Croes cu Presidente di Parlamento a laga sa cu no ta vota riba punto di ordo. Esaki ta coy loco, segun e lider di MEP. Reglamento di ordo ta duna cu un miembro di Parlamento por propone un punto asina. Lider di MEPa splica cu den pasado e actual Prome Minister tambe tabata haci mescos y nan tabata wordo sigui.

E politico a sigui bisa cu Parlamento di Aruba ta un Cas presta di Pueblo y apesar cu radio y tv tabata live cu e reunion, Pueblo mester tin e oportunidad di wak e politiconan directamente den nan cara ora cu ta atende of desatende cu nan interesnan.

Bayendo riba e manifestacion cu a tuma lugar diamars, e ta kere cu e manifestacion tabata un exito paso e cantidad cu hende cu a presenta tabata basta toch apesar cu ta un par di dia so nan ta existi.

Minister Otmar Oduber a expone den Parlamento

A duna atencion na tur habitante cu nan inkietudnan pa loke ta parke di molina na Urirama

MINISTER Otmar Oduber diaranson a hiba palabra den Parlamento durante tratamento di dos parke di molina di biento na Urirama caminda el a duna di conoce cu a duna atencion na tur e habitantenan den tur nan inkietudnan, pero cu naturalmente no por complace tur hende of riba tur tereno di argumento cu ta existi.

Na mes momento el a bisa cu den e casi dos aña cu ta papiando riba e e proyecto aki tabatin dialogonan den Conseho di Minister, a papia cu e grupo di habitantenan durante 3 pa 4 ora caminda cu tabatin presentacionnan, a debati, conversa y argumenta cu nan. Esaki a conduci na rapportnan no di 20 pagina cu a pasa Conseho di Minister pa despues bin cu un parke di molina di biento na Vader Piet, sino na rapportnan di berdad cu tabata atende cu tur e dolornan serio y no dolornan politico y populista di esnan den MEP. Continuando, Minister Oduber a expresa cu pa esnan di MEP tempo di Vader Piet no tabata importante pa bin cu estudionan, pasobra esaki si tabata bon pa esnan di San Nicolas, pa nan no tabatin preocupacion pa salud, no tabatin problema di bista. Cu otro palabra na San Nicolas pa MEP por pone kico cu ta, pero awor cu ta na Noord nan kier bin cu un cantidad di argumento cu cada un di nan a wordo atendi den e rapport serio traha cu a bin despues di e reunionnan extenso y cual na su bes a conduci na e adaptacion di e parke na Urirama. Di e forma aki a atende cu tur e preocupacionnan existente pa por continua cu un proyecto cu ta na beneficio di henter comunidad.

Parlamento di Aruba ta mustra di ta bahando tur dia un poco mas den nivel



Ayera Parlamento di Aruba a conoce otro record pa loke ta e nivel di discucion. A habri e reunion cu discucion si mester habri porta pa publico of no y aki Presidente di Parlamento Chris Dammers a keda para riba su punto cu no ta laga publico drenta apesar cu diferente colega a pidie pa reevalua su desicion. E esencia den e discucion aki ta cu tur e dianan aki ta e mesun grupo di hende a asisiti na e reunionnan cu e unico meta pa hunga politikeria y stroba e reunion. E Presidente di Parlamento na diferente ocasion mester a taha e mesun hendenan aki cu consecuencia cu e reunion a wordo interumpi basta biaha. Y ta e mesun grupo di hende aki a entrega mocion diamars atardi y na momento cu Parlamentario Paul Croes a referi na nan comportacion den sala nan a core bisa e Parlamentario pa e tene su mes na e topico di entrega di manifiesto. Tanto publico como e Parlamentarionan mester realisa cu gritando otro y faltando respet pa otro lo no trece niun cambio den e origen di e problemanan. Gritando groseria e energia negativo cu nan ta saca lo no laga e molinanan di biento drei ni mas liher ni mas poco poco y tampoco lo baha e gasto di awa y coriente pa e ciudadanonan.

Un otro aspecto hopi decepcionante tabata momento cu e fraccion di MEP a dicidi di bandona sala. En realidad esaki no mester sorprende nos mas paso ya ta birando custumber caba di e fraccion di MEP cada bes cos bira cayente y desicionnan importante mester wordo tuma, nan ta sali na careda pa no tin nodi duna un opinion ni demostra kico ta nan pensamento. Por a scucha lider di MEP Parlamentario Evelyne Wever Croes bisa cu Parlamento ta manera un Cas Presta for di Pueblo. Bunita comparacion, no mas cu ta lamentabel cu ora Pueblo otorgabo e yabi pa bo por cuida nan cas, bo ta prefera core sali bai y laga otronan desbarata e Cas Presta for di otro. E responsabilidad di un Parlamentario ta pa representa y defende e pueblo y den caso di e lider di MEP semper e ta prefera di sali na careda for di Parlamento pa e no tin cu representa, corda pa defende, e Pueblo. Dia di Versoberingswet el a desaparece, dia di Valero el a desaparece, ayera pa mustra cu e ta contra di e molinanan, poefff… el a desaparece atrobe! Si e ambicion di Parlamentario Wever Croes ta pa un dia e ta na cabes di e Pais aki, e mester demostra cu e por para den Sala di Parlamento y defende su ponencianan y no semper core bai y sconde tras di excusanan fofo. Imaginabo con e comportacion lo ta den Sala di Conseho di Minister anto si Evelyne Wever Croes mester tuma un decision? E lo tey pa saca potret y corta sinta so na proyectonan pero ora cos bira cayente, e lo core bai Disney Land atrobe y laga otro carga e peso di un decision pa e Pueblo. Sigiendo e reunion mas di serca por a scucha un Parlamentario Independiente Booshi Wever ta gradici tur hende pa a dun'e pabien riba su cumpleaños. Despues di a perde un minuut ta gradici pa e felicitacionnan, el a cuminsa cu full un ripiticion di pakico mester stop di atak'e riba e proyecto di dump. Despues manera ya ta custumber, el a cuminsa coba den bukinan di historia pa por bin cu puntonan pa fortalece su discurso y a finalisa primintiendo cu den un otro reunion lo e bin cu e capitulo di Yasser Arafat. Despues a bin e otro Parlamentario Independiente kende tin tur hende den un tension pa sa kico ta e rumbo cu e ta bai escohe den e proximo eleccion. E ta lanta su mesun partido? E ta bai cu AVP? E ta bai cu Democracia Real? Of e ta laga tur energia alternativo un banda y ta scohe pa medicina alternativo y ta join Red? Niun hende no sa ainda kico e Parlamentario aki ta bai dicidi ya cu e ta conoci pa semper ta tuma desicionnan cu ta laga tur hende boca habri y sorprendi. Ayera den Parlamento Parlamentario Lopez Tromp conhuntamente cu Parlamentario Mervin Wyatt Ras a presenta cu un mocion den cual e ta pidi Gobernantenan pa por fabor tuma e opinion di e habitantenan den consideracion y tambe pa tene cuenta cu e area di Alto Vista cu ta uno sagrado pa hopi hende, prome cu nan cuminsa planta molina pa loco. E reunion aki a produci 7 mocion di e diferente fraccionnan di cual 3 mocion a keda aproba.

CURPA, Max Robert

CURPA su plan pa combati e problema di alcoholismo na Aruba

Casi diariamente nos por lesa den corant con alcohol ta causa problema den comunidad. Problema manera divorcio, famia kibra, pleito, malesa, desgracia den trafico, adiccion, hubentud den mal caminda y mucho mas. Esakinan ta djis algun ehempel na unda alcohol a hunga un rol grandi. Ta tristo pa mira esaki den nos comunidad. CURPA kier amplia e ley cu regla cu por yuda di tene e acceso y uzo di alcohol bou di control. Basicamente e ley lo mester consisti di:

1. No tin bendemento ni partimento di alcohol riba tereno publico ni den edificionan di gobierno.
2. Establecimentonan priva cu ta permiti personanan sali cu beter den man lo haya un boet pisa y lo wordo poni responsabel pa cualkier accidente den trafico causa pa e persona cu a sali for di e establecimento cu su beter.
3. No por cana ariba caminda publico cu boter of cup habri cu tin alcohol aden.
4. Tur bebida alcoholico mester ta cera den bahul di auto. No ta permiti bebida den compartimento di auto sea cera of habri.
5. Lo hisa e edad pa cumpra alcohol pa 21 aña.
6. Lo baha e limite di porcentahe di alcohol cu un chauffeur di auto por tin den su sanger ora e ta stuur auto y alabes lo hisa e castigo.
7. No por bende alcohol ariba diadomingo te cu 6'or di atardi. Solamente hotel y restaurant por bende alcohol prome cu 6'or di atardi ariba diadomingo na turistanan.

E reglanan aki ta wordo aplica den hopi pais rond di mundo manera Merca, Hulanda etc., y nos ta kere cu e por yuda preveni problema cu ta wordo causa pa motibo di consumo di alcohol. Nos no kier prohibi bendemento y consumo di alcohol. Tur hende ta liber di haci locual nan kier. Mester tuma nota si cu no tur cos cu ta permisibel ta beneficioso pa sanidad di pueblo.

Nos kier haci un yamada na tur partido politico pa duna ehempel den e campaña di 2013 y no sirbi of bende alcohol durante nan evenementonan. Ehempel mester cuminsa cu politiconan.

EPI anochi pa mayor dia 7 di februari

Management team di Colegio E.P.I. unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na tur mayor cu diahuebs dia 7 di februari 2013 lo tin un anochi pa mayornan pa semester 1 y semester 3. Esaki lo tuma luga entre 6.30 or y 8.30 or di anochi. Mayornan lo tin e oportunidad pa papia cu e maestronan tocante e resultado di nan yiu. Management team ta prefera pa mayornan bin hunto cu nan yiu y riba e mesun anochi lo entrega e rapportnan. Management team ta spera cu e mayornan lo haci uzo di e oportunidad pa asina pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu.

Parlamentario Clarisca Velasquez:

Parlamento a cumpli y awor mester percura pa leynan wordo implementa

PARLAMENTARIO Clarisca Velasquez ta lamenta e susedido siman pasa unda cu un banco a keda atraca den pleno dia cla. E noticia aki a entristese e fraccion di AVP ya cu actonan asina no ta deseabel riba nos isla. Clarisca Velasquez ta satisfecho cu Cuerpo a actua liher y cu cooperacion di e pueblo a logra detene 14 hende relaciona cu e caso lamentabel aki.



Parlamentario Velasquez ta spera cu e victimanan haya ayudo profesional lihe pa e susto cu nan a pasa aden. E Parlamentario ta bisa di ta orguyoso con polisnan a gara e hendenan den menos cu 24 ora. Tambe e ta orguyoso di e comunidad cu a mustra cooperacion y a actua liher tambe.

Parlamento a haci su trabou den 2012. A pasa diferente ley y awor e instancianan concerni mester percura pa ehecuta e leynan aki. A bin leynan pa yuda den investigacionnan y buskedanan, esta e BOB cu ta duna polis mas autoridad. A atende cu Codigo Penal nobo actualisa y adapta na nos leynan nacional. Ta bai parti mas boet pa hendenan cu no ta cuida nos medio ambiente. Tin leynan pa stroba terorismo y labamento di placa. Tin awor un fondo pa yuda polisnan haya mas fondo pa nan por sigui ehecuta nan trabou mihor. Tur esaki ta leynan cu a atende cu nan den 2012 y awor ta keda importante e parti di ehecucion. Segun Parlamentario Clarisca Velasquez mester bai reuni cu diferente instancia pa asina tira un bista riba con e implementacionnan ta bai tuma lugar.

Di acuerdo cu Booshi Wever

Credibilidad dudoso di Standard & Poor's y otronan, ta ratifica su advertencianan anterior

FOR di publicacionnan recien, y via pantayanan di television Hulandes, Booshi Wever ta bisa di por a tuma nota di e intencion di Husticia Merícano pa lanta un caso contra di agencia di Standard & Poor's en coneccion cu e "rating"-nan cu nan a duna na 2007 cual a causa e colapso financiero na 2008. E crisis cu tin mundo, incluso Aruba, den gara.

Relaciona cu e rating di "A-/A-2" cu Standard & Poor's a duna Aruba den nan raport di dia 8 di juni 2012, den su carta di dia 21 di juni 2012, BooshiWever a mustra S &P riba e situacion real di nos pais Aruba, y riba cierto aspecto financiero cu na su parecer e Gobierno aki no por a suministra na nan, sino hamas nan lo por a duna e rating ey! Pues e evaluacionnan di Standard & Poor's tabata basá riba informacionnan incompleto – y consecuentemente incorecto – cu a ser suministra dor di Gabinete Mike Eman intencionalmente!

Tanto Parlamento di Aruba, como Rijksministerraad y Eerste y Tweede Kamer di Hulanda tambe a ricibi copia di e carta aki, segun Booshi Wever. Den su comunicado di dia 22 di juni 2012 el a comenta riba e carta pa Standard & Poor's, suministrando na prensa copia di tal carta, copia di e cartanan pa Rijksministerraad, 1ste y 2de Kamer, y traduccion na Papiamento di dicho carta pa S &P. Den un otro comunicado fecha 3 di juli 2012, Booshi Wever a referi n'e "downgrading" inhusto y incorecto di Francia dor di Standard & Poor's na november 2011, unda cu S&P a wordo culpa p'e controversia den algun pais relaciona cu e balor di e moneda euro.

Lamentabelmente ningun politico y/o instancia a "durf" di reacciona riba su ponencianan y e unico comentario cu a sali di esnan cu ta sostene Gabinete Mike Eman den Parlamento, tabata cu nos ta papia malo! Te hasta a bay asina leu di yam'e pa traidor. Ni for di Standard & Poor's, ni for di Rijksministerraad of 1ste y 2de Kamer, no a haya ningun comentario; pa loke ta trata Hulanda esaki posibelmente ta pasobra Hulanda ta sigui cu e filosofia cu aki ta trata di "asuntonan interno", pa – ora e baca hoga – nan lo bin "grijp in" cu nan medidanan despues di eleccion na september 2013.

For di e publicacionnan ta remarkable e parti cu ta coincidi cu locual nos tabata bisa, esta cu e "criticonan pa hopi tempo a argumenta cu rating agencies tin un conflicto di interes inherente ("hen eigen"), pasobra nan ta wordo paga dor di e mesun compania (of paisnan) di cua nan ta "rate" nan productonan of nan "credit". Interesante ta pa lesa cu "e agencia aki a wordo acusa di a otorga inhustamente ratingnan halto prome cu e crisis, parcialmente pa motibo di presion di banconan cu nan tabata desea di haya nan mes como nan cliente!" Pa locual ta trata nos situacion local, lo siguiente: Mientras cu den pasado agencianan di rating tabata busca informacion y haya informacionnan real, cerca ambtenaarnan huramenta (y no coordinadornan cu no tin experticio), actualmente bao di Gabinete Mike Eman a manda busca un banco stranhero pa scirbi algo positivo di nos pais Aruba, pa despues e mesun banco aki, cu tin awor den su man e rating positive, pero ficticio, bay busca placa riba mercado internacional, naturamente cobrando un schat di placa pa esaki. Pues un conflicto di interes formal.

Asina Gabinete Mike Eman ta sigui burla di tur regla y norma estableci, y ta sigui cu su racha di sigui endeuda nos pais, segun Booshi Wever.





Tres atracado arma a drenta cas den Hubadastraat

DIAMARS prome cu 11 or di anochi tres homber cara tapa dos cu arma di candela y otro cu arma blanco a drenta un cas y sorprende e señora y aki a pone arma na su cabes pa comete atraco. E tres homber nan a pidi e señora tur e placa cu e tin unda nan a bay cu florin y tambe placanan Mericano. Y despues a bandona e sitio den un auto bay direccion pabou.

Aki Polis a yega di biaha na e cas unda a duna e descripcion di esaki y e otro patruyanan riba caya a cuminsa cu un buskeda.

Polis motoriza a detene chauffeur burachi

DIAMARS anochi riba La Sallestraat pafo di Water Gate e Polisnan di brommer a topa cu un chauffeur di un Pontiac oranje unda esaki tabata bou influencia di alcohol.

Esaki a pasa su limite y aki e van di CEA a buske y a keda transporta pa warda di Playa.



Autoridad a bin topa cu cinco hoben arma

POLISNAN no a para cu e buskeda di e auto cu a sali for di e cas na Hubadastraat pa cu e atraco a busca den un delaster skina y a bin topa cu un auto cu cinco hoben aden.

Aki e unidad di K9 Unit a listra e auto y a topa cu varios arma di aire y tambe otro artefactonan cu posiblemente por wordo uza pa un atraco.

E hobennan aki a keda deteni di biaha y a trece nan warda di Playa unda atraco team lo bay interoga e sospechosonan aki.



Polis motoriza herida pa auto cu a lora su dilanti

DIAMARS anochi laat riba e caminda di La Sallestraat cu e crusada di Van Leeuwenhoekstraat un pickup shinishi a yega lora dilanti un Polis motoriza cu consecuencia esaki a dal den otro y e Polis a dal abou. E brommer a slip y e Polis cu a dal abou a resulta herida y e brommer a haya daño. Aki specialista di trafico y demas colega a presenta y ambulance a yega pa atende e Polis herida. A constata cu e chauffeur di e pickup no a wak mes cu tin un polis riba brommer ta bin su tras y a pone yega lora y riba dje a lora malo riba e caminda.



K9 Unit a topa cu grupo di hoben bringando riba caminda

DIARANSON marduga e patruya di K9 Unit pasando riba La Sallestraat a topa cu un grupo di hoben bringando unda aki un otro grupo a subi un auto bay y a core su tras pidiendo resfuerso. Mobile Eenheid a yega di biaha y aki a pone tur e hobennan den e auto y algun mas na pia cu tabata forma pariba di e bringamento na muraya y a cuminsa listranan di biaha. A duna nan un scual pa cu e bringamento riba caya cu tin su consecuencia.









IPA a tene su charla comunitario encuanto e cuentanan di Compa Nanzi na Costa Rica

2013 proclama como aña di Papiamento. Den cuadro di 10 aña oficialisacion di nos lenga crioyo Papiamento, lo tin diferente charla comunitario na IPA y otro actividad relaciona cu nos idioma materno, lenga crioyo, Papiamento. Den cooperacion cu Biblioteca Nacional Aruba, IPA y drs. Mirto Lacle lo presenta dicho actividadnan 2013, aña di Papiamento.

Recientemente a tuma luga un anochi tematico di cuentanan di Compa Nanzi, e haraña sabi.

Den un competencia cu Diosnan Compa Nanzi ta bira doño di palabra y e ta entrega y regala esaki na humanidad. Desde e tempo ey tur pueblo afro descendiente na henter mundo ta haci bon uzo di e aventuranan y cuentanan di Compa Nanzi pa transmiti norma y balor. Tin un generacion cu no conoce Compa Nanzi ainda y tin otro cu a lubida e cuentanan di Compa Nanzi. Ta p'esey Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a invita señora drs. Carol Britton-Gonzaléz, e autora y compilado di e buki titula Cuenta Afro Caribeño di haraña Compa Nanzi y su amigonan pa duna un charla comunitario encuanto e cuentanan di Nanzi na Costa Rica. E charla aki a tuma luga diabierna, dia 18 di januari 2013, na IPA. Drs. Mirto Lacle a duna un introduccion di e investigacion cu el a haci encuanto Compa Nanzi, e haraña sabi, desde Africa pa Caribe y di Caribe pa Europa. Drs. Carol Britton-Gonzaléz, orado principal, a elabora ariba e cuentanan di Compa Nanzi den Sur di Centro America y tambe a duna un splicacion tocante e pelicula "Anansi Gift" cu a keda presenta e anochi ey. Un otro orado presente tabata señora Amina Meeks di Jamaica, autora y un eminencia den contamento di cuenta. Un persona cu ta dramatisa y ta presenta un piesa teatral.

IPA ta expresa un caluroso danki na tur persona cu tabata presente na e anochi exitoso aki y specialmente na Carol Britton-Gonzaléz y Amina Meeks pa nan tremendo presentacion. Alabes IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti na e siguiente charla comunitario cu lo tuma luga dia 19 di februari 2013, cuminsando for di 7.15 di anochi na IPA. E titulo di e charla ta "Migration and Cultural Heritage in Aruba". Oradornan presente lo ta drs. Mirto Lacle cu lo duna un introduccion di e charla y tambe presenta un pelicula y dr. Artwell Cain fundador y director di Institute of Cultural Heritage and Knowledge.





Wit Gele Kruis lo traha hunto cu diferente otro instancia

Minister Dr. Richard Visser comprometi na e lucha contra cancer



DEN cuadro di Dia Mundial di Cancer, Minister di Salud y Deporte, Dr. Richard Visser a duna di conoce cu un promedio di 1.2 miyon persona ta fayece pa aña di cancer den continente Americano y den Caribe e cifra aki ta halto tambe. Na Aruba, cancer ta e di dos malesa cu mas ta afecta nos poblacion. E prome ta malesanan di curason y adernan.

Na Aruba cancer di pecho, di tripa, cancer di cuero, cancer cervical y cancer di prostaat ta e top 5. E tipo di cancernan aki ta sigui aumenta. Motibo pa cual Wit Gele Kruis a bin cu e iniciativa pa conhuntamente cu Aruba Way Foundation bin cu un proyecto informativo pa nos comunidad. A traha 13 programa di 15minut cada un pa informa y educa nos hendenan riba diferente tipo di cancer. Den e programanan 10 pashent ta comparti nan experiencia personal di con ta biba cu cancer. Y e profesionalnan den oncologia ta dune splicacionnan valioso riba e maneho di cancer. Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis a laga sa cu "Hopi biaha ta entrevista e profesionalnan, pero nos ta lubida di e pashentnan mes cu ta biba cu cancer y ken miho pa conta nos e storia cu e pashent mes", el a bisa.

Minister Visser a comenta cu tur esfuerso di fundacionnan cu ta duna pashentnan di cancer y nan famia servicio ta di aplaudi. E proyecto aki di WGK pa informa riba Cancer ta di aprecia. Esaki ta un proyecto hopi importante cu ta apoya tambe locual ta e cambio nan cu pronto lo mira na Instituto Medico San Nicolas hunto cu Baptist Health South Florida na unda ta bay tin centro di oncologia brindando servicionan di radioterapia, dialisis, cuido pa diabetico y servicio di urgencia. A remarca cu e proyecto aki di Wit Gele Kruis y Aruba Way Foundation ta importante pasobra WGK u uni tur e fundacionnan y den e combinacion aki a traha como team pa produci un proyecto informativo di gran balor pa esun nan cu ta biba cu cancer. E coordinacion entre e NGO's mester ta sublime pa asina e pashentnan sa unda pa bay, sa ki ora pa bay un fundacion, pa e fundacionnan no haci trabao dobel", e mandatario a enfatisa. Cada un di nan ta importante y cada un fundacion tin un parti di e trabao pa carga. E proceso pa esunnan cu ta sufri di cancer ta un proceso cu ta rekeri hopi mas profesionalnan pa bin rond di e famia y duna nan sosten.

Gino Goeloe a duna di conoce cu tur fundacion tabata mas cu dispuesto pa contribui cu e programa aki. WGK ta desea di reforsa e cuido y ta kere si tur e fundacionnan traha hunto por logra esaki. Den e DVDnan, tur e fundacionnan ta papia tocante nan servicio y Goeloe ta referi aki na Mary Joan Foundation, Stichting FORZA, Wilhelmina Kanker Fonds, Fundacion Edmund Harms y Fundacion di Cancer di Prostaat (cual ta den formacion).

Minister Visser a splica cu tur esunnan cu ta biba cu cancer pronto lo tin e servicionan di IMSan nan disposicion. "Esaki ta un proyecto sumamente importante pa Aruba, pa nos region y pa San Nicolas", Minister Visser a splica. "Hopi hende ta wordo manda afo tur aña pa bay dos luna pa haya radioterapia y pronto nos ta bay por haci'e akinan.

IMSan ta bay ta e prome facilidad cu ta JCI Certified esaki lo haci seguronan di afo por cubri gastonan medico di nan clientenan cu haya tratamento na Aruba.

Esaki ta un proyecto hopi grandi y sumamente diferente pa Aruba. E proyecto mas grandi y cu hopi envergadura cu tin na e momentonan aki ta esun di Hospital. E proyecto na San Nicolas (IMSAN) ta trece algo nobo cu no tin na Aruba ainda, Dr. Richard Visser a duna di conoce.

"E aña aki, 2013, ta bon pa e fundacionnan aki uni pa asina yega na locual nos kier". Minister Visser tin su plannan pa loke ta e centro di oncologia na San Nicolas y ta algo cu Wit Gele Kruis ta aplaudi. Pa hopi aña esaki a bin dilanti den nan rapportnan.

Cantidad di Matrimonio a aumenta na Aruba

JOSEPHINE Nouel ta hefe di e departamento di datos na Censo y a splica un tiki riba e diferente cifranan cu a keda registra. E nacemento, divorcio, casamento, fayecimento ta parti di loke ta wordo registra na Censo. Josephine Nouel a splica cu den casamentonan tin un maneho pa hendenan cu no ta naci na Aruba y ta importante pa sigui e proceduranan debidamente. Tin un test tambe cu ta wordo haci pa personanan cu no ta Hulandes.

Pa loke ta casamento tin casamento local y di turista cu ta wordo registra. Den 2011 a wordo entrega 413 peticion di casamento. Na 2012 a drenta 888 petishon cual ta un aumento substancial. Matrimonionan stranhero tabata na 2011 un total di 195 y na 2012 un total di 231 cual ta un aumento di 20%. E turistanan tambe ta entusiasma cu Aruba y na 2011 un cantidad di 218 pareha a casa y na 2012 el a bira 657 cual ta casi tres biaha mas hopi. Esaki ta hendenan cu sea no tin permiso nunca, of tabata tin y el a caduca of ta caducando. E consecuencia di esaki a pone cu e lista di Censo a bira mas largo pa esnan cu kier haci un huwelijkstoets. Ta 14 pareha ta wordo entrevista pa dia y ta pasa door di un evaluacion. Mester saca afor si e matrimonio ta real of ta usando e matrimonio pa djis keda Aruba y ta uno ficticio. Si haya prueba cu e pareha no ta uno real, lo nenga e peticion y lo informa e pareha e motibonan pakico a nenga e peticion.





Hopi biaha despues di entrevista ta bai evalua esaki. Si sinti cu tin suficiente prueba cu e hendenan aki no conoce otro y ta casando pa otro motibo ta desaproba e peticion pa casamento. Josephine Nouel durante entrevista a splica tambe cu no hopi biaha ta desvia di e deseo di e pareha. Si desvia ta bolbe haci un control y mira si realmente e hendenan aki a casa y cu nan ta cumpli cu e debernan di matrimonio. Ora cu Censo no reconoce nan matrimonio of ta nenga e matrimonio, e pareha por entrega un bezwaarschrift y bai LAR.

Den caso di matrimonio di mesun sexo, awor aki Censo ta registra e pareha di mesun sexo mescos cu ta cualkier otro matrimonio. Josephine Nouel di Censo a splica tin interes y a drenta diferente peticion. E parehanan ta wordo inscribi manera cualkier otro matrimonio ya cu nan ta igual awor.

Por ultimo Josephine Nouel a splica cu nan tin cuater personal cu ta haci entrevista di e parehanan. Pa siman tin un persona cu ta haci entrevista y e empleadonan di censo ta cambia turno. Entre 10 pa 14 entrevista ta tuma lugar pa dia parti mainta y parti atardi ta traha e raportahenan. E entrevistanan cada uno ta dura algo mas cu un ora y henter mainta e entrevistanan ta tuma lugar. Si port a pone dos empleado pa haci e entrevistanan pa asina facilita e proceso. Pa esnan cu ta interesa pa haya mas informacion, semper nan por tuma contacto cu Censo.



Director Huur en Consumentezaken Edwin Hsing:

Nos por yuda tambe den determina prijs di huur

E derecho di un consumidor ta importante. Den un entrevista cu Edwin Hsing director di e departamento huur y consumidor, el a splica un tiki riba e servicionan duna den aña anterior. Minister a duna e oficina un cambio y a cambia number y mehora servicionan. Ta un departamento cu ta duna asistencia den diferente ramo na bienestar di e consumidor. Recientemente anja pasa e minister a dicidi di duna e oficina un cambio. E tabata un buro gewoon pero awor a bira un dienst pa duna mas servicio. Nan no ta huurcommisie mas pero un departamento pa duna e servicio cu gobierno ta desea.

Nan a atende como 300 peticion pa terminacion pa contrato di huur. 53% di e casonan aki ta keho cu huurdo no ta paga huur na ora. Tin tambe peticion di terminacion di huur pa e doño cu kier renoba nan propiedad of tambe pasobra nan mes kier biba den nan propiedad. Ley ta bisa cu ora kier termina un contrato di huur mester haci un peticion. E proceso ta largo. Si un partido no presenta, mester bolbe pidi nan un biaha mas. Ora un doño pidi su cas bek no necesariamente e huurdo mester sali for di e cas, segun Edwin Hsing. Ora un hende bin busca peticion pa termina e contract di huur, hopi biaha ora e doño di cas haya ok, e no mag di huur e lugar bek. Esaki ta duna e huurdo un siguranza cu e doñonan no a pidie si Sali for di epropiedad paso nan no gust'e of cualkier otro motibo.

E leynan aki ta data di 1939. Edwin Hsing mes tin 20 aña trahando y pa hopi aña ta tende cu ta trahando riba leynan. E departamento ta basta druk sea pa duna conseho of pa atende cu situacionnan. Nan ta traha cu hopi sentencia pa loke ta trata asuntonan di ley. Tambe tin dos of tres hende cu ta traha den intermediacion. Awor aki nan mester ainda par di hende pa forma e team y nan ta bezig cu Minister riba e aspecto aki.

Durante e combersacion cu Edwin Hsing el a splica un tiki tambe riba e prijsnan di huur. Un hende cu yega cerca e Dienst Huur en Consumenten Zaken por haya calculacion riba e prijs di huur di nan cas. Awor aki e departamento por calcula prijs di huur solamente si ta trata di edificionan bao 100 mil florin. Despues lo haci cambionan den ley cu lo conta pa tur e islanan.

Tres fayo cu mayor sa haci ora di educa



BO a yega di haya bo den e situacion cu bo ta frustra pasobra apesar di e disciplina cu bo a uza of con bo a negosha, bo haci cu bo yiu e toch ta haya un manera cu bo “fuse” ta bula? Educacion di mucha ta mas cu dal un keiro cu bo yiu. Muchanan sa con pa pone bo pasenshi na prueba y nan tin nan mayornan door tambe. Pero educacion no mester ta asina dificil. Prome ta importante cu e mayor ta bira consciente di algun fayo cu e ta haci e mal comportacion di nan yiunan bira pio.

Den e articulo aki ta papia di e 3 fayonan mas comun cu mayornan sa haci cu ta stroba nan esfuerso pa disciplina y educa nan yiunan. Esakinan ta:

number 1: no tin suficiente tempo pa nan mes

number 2: uza metodo di disciplina cu no ta funciona

number 3: no mira, comprende y atende e motibo real tras di mal comportacion.

1. No tin suficiente tempo pa nan mes

Tin mayor ta pensa cu nan ta “super” mayor. Nan ta pone nan mes exageradamente na disposicion di nan famia te cay den cansancio extremo y haya problema cu salud. Di berdad e manera aki no ta funciona pero tin efecto contrario. Unabes e mayor super cansa aki no por duna mas di su mes, e ta cuminsa rabia, bira depresivo, sintie irita. E ta perde pasenshi mas y mas mientras e exigencianan riba dje, no ta dun’e e sosiego cu e mester. Ta conoci cu mayornan hopi cansa ta perde control y por haci nan yiu daño. Of ta bay forsa e yiu haci loke nan kier menasando, gañando , castigando y manipulando e. Esaki lo pone e mucha mal comporta mas ainda.

Un mayor gestressed y cansa no por duna atencion y tin pasenshi cu su yiu manera e tin mester. Un mucha cu no haya e atencion cu tanto e mester, lo busca manera p’e hay’e toch door di mal comporta pisa y haya ataca nan di rabia pisa.

Kico bo por haci?

• Pone tempo y espacio den bo schema pa bo pone atencion na bo mes.

• Busca un amiga/o pa topa regular y intercambia momentonan di scucha otro.

• Haci ehercicio. Aunke 1 ora anochi ora e muchanan bay drumi. No worry pa haci cushina limpi prome bo bay drumi. Pensa riba loke ta mas importante: cas ta blink of bo bienestar emocional? Corda cu infancia ta pasa lihe. Despues bo no mester sinti duele cu bo no a pone miho atencion na bo yiunan. Pues gosa di nan y di bo rol como mayor.

• Busca un famia of un babysitter pa wak pa e yiunan mientras bo ta re-carga bo “bateria”. No uza e tempo aki pa haci otro trabao den cas, haci respondi of haci cosnan pa trabao. Dedica e tempo na bo mes: bay cana, busca un masashi, bebe koffie cu conoci, bay gym, desahoga bo mes cerca un amigo. Haci loke ta pone bo sinti contento y relaha.

2. uza metodo di disciplina cu no ta funciona

E manera cu awendia mayornan ta lanta, disciplina y siña nan yiunan ta determina e futuro di nos tur. Hopi mayor ta uza disciplina di nan mayornan y no ta educa nan mes riba otro opcionnan cu por tin. Ora siña un of dos habilidad nobo di educa e lo haci un diferencia pa e mayor cu tin cu anda cu su yiu cu ta protesta pa coopera cu algo den cas. Hopi biaha e mayor ta perdi ora e mester atende su yiu cu fuertemente no kier obedece of a bay for di control. E comportacion nan aki lo sigui bin, tambe bo frustracion, a menos bo a siña algun manera nobo pa anda cu su comportacion. E punto clave pa soluciona comportacion no desea ta comprende e motibo tras di su mal comportacion. Ora bo haya sa e necesidadnan real di bo yiu y atende nan, su comportacion lo cambia.

3. No mira, comprende y atende e motibo real tras di e mal comportacion.

Ora mucha comporta malo hopi mayor ta pura e mucha pa e domina su mes, stop su ataca di rabia, of straf e pisa. Pero door di reacciona asina e mayor ta perde su oportunidad pa bin cu bon solucion pa e motibo real comportacion di e mucha.

Tres rason pa mal comportacion di mucha:

e prome ta cu nan necesidad real no ta ser atendi. Di dos, nan ta reacciona riba tension of stress cu no a haya solucion. E ultimo rason ta nan ta imita comportacion cu nan ta mira rond di nan.

Hopi biaha mal comportacion cu ta duna mayor hopi stress, ta un señal pa haya atencion di e mayor. E yiu lo kier pasa tempo cu e mayor, kier combersa cune pasobra e ta confie, sin cu ta huzge, sin pon’e nan sintie chikito, of hende cu no por haci nada bon.

Ta importante pa e mayor por re-carga, pone atencion na su propio bienestar emocional, pa e por duna su yiu e atencion y tempo cu e tin mester pa pasa den situacion of asuntonan cu ta preocupa e.

Si un mayor evita e prome fayo menciona den e articulo aki (no tin suficiente tempo pa nan mes) y duna su mes e tempo y espacio pa revitalisa of renoba su estado emocional, e por ta mas capaz pa anda cu e yiunan cu un actitud mas calmo y bon pensa. Asina e por para un rato keto y pensa bon riba e necesidad di cada yiu. Unabes mayornan haya sa e necesidad real di e yiu, nan por atende mal comportacion na un manera cu inmediatamente por solucion’e na su reis. Evitando di dos fayo (uza disciplina no efectivo) ta nifica cu bo no mester sigui dal bo cabes na muraya uzando varios forma di straf of recompensa cu algo largo no ta funciona.

Fuente: articulo “3 common mistakes parents make that makes misbehavior worse in kids and teenagers” – Parentlearningclub. Pa informacion y conseho riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 5834247/5880856, fax.5835658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw

Trash By Ronchi ta presenta e regalo ideal pa bo "Papi" pa Valentine's Day



DEFINITIVAMENTE hopi "Papi" lo ta contento e Valentine's Day aki cu e regalo di Papi Underwear cu Trash By Ronchi ta presenta. Ya caba den boutique e diferente boxer shorts cu "love theme" y e "Papi love Mami" muscle tee ta hot items pa e proximo dia di San Valentin. E reaccion pa cu e coleccion aki, cu ta di cantidad limita, ta tremendo. "Hopi hende a reacciona den bon forma ariba e coleccion di Papi underwear pa Valentine's Day. E fit, calidad, estilo, y prijs ta super bon" ta locual Ronchi a duna di conoce. E boutique tambe tin un coleccion gigantesco pa e temporada di Carnaval manera jeans, shorts, capris, bermuda, y hopi T-shirt y tops super cute pa e temporada aki.

Trash By Ronchi ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi y ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mas informacion por like e pagina di Trash By Ronchi ariba Facebook of yama 582-6632.

Casonan cu ta bin den Corte di Husticia awe

7 februari 2013 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.A.J.	J. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma riba 24 di augustus 2011.
09.00	F.R.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 31 di augustus 2012.
09.30	M.A.F.	F. ta wordo acusa di ladronicia den un tienda riba 7 di maart 2012.
10.00	A.X.J. O.M.T.	J. ta wordo acusa di ladronicia di en total 659.326 florin den e periodo di prome di juli 2006 pa 15 di juni 2010.

Sin criadero no tin sangura, sin sangura no tin dengue

MANERA cu nos comunidad por nota e tempo di awasero t'ey un biaha mas y esaki ta basta fuerte, lagando hopi awa para tur rond di nos isla y den nos cura. Tin hopi obheto den cura cu por bira criadero di e sangura Aedes Aegypti, cu ta e sangura cu ta transmiti e malesa di Dengue .

Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) pa medio di e slogan: SIN CRIADERO NO TIN SANGURA, SIN SANGURA NO TIN DENGUE, kier a recorda e comunidad di Aruba e importancia di no duna e sangura Aedes Aegypti e oportunidad pa reproduci su mes. Esaki por wordo haci door di pone bon atencion den cura y percura pa benta tur awa afo cu keda para. Adicional y hopi importante ta pa laba e obhetonan den cual awa a keda para cu habon, freganan y secanan bon pa elimina tur e webonan cu por a keda pega den e obheto. Controla bo cura por lo menos 1 biaha pa siman y si awa ta yobe, haci esaki mas frecuente.

DESPA tambe kier informa e comunidad di Aruba cu e webonan di e sangura di Aedes Aegypti ta keda bibo un aña na e luga unda cu esaki a wordo poni. Asina cu un tiki awa cay riba nan, e webonan ta broei.

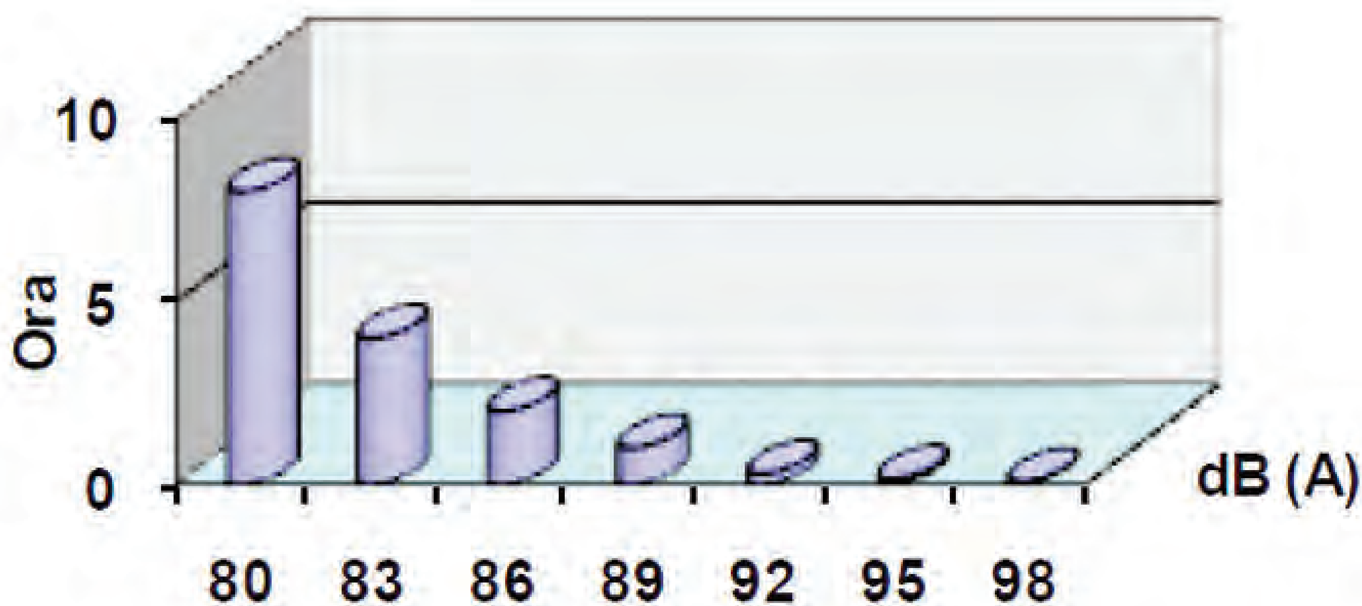
Obhetonan cu nos comunidad mester tene cuenta cu ne ta por ehempel cos di hunga di muchanan cu ta keda den cura, e pochinan di mata y e scoter bou di e pochi mata, boternan bashi, obhetonan di foam, baki di sushi , esaki mester ta semper bon tapa, garetia y otro obhetonan cu ta wordo uza pa haci e cura limpi, semper pone esakinan den un forma cu e no ta yena cu awa. No tur caminda por tin control pa e criadero di e sangura cu ta ocasiona e malesa di Dengue. Por ehempel den matanan (mangel) rond di e isla. Pa e motibo aki ta recomendabel pa haci uzo di un anti repelente, si ta bay core of cana den oranan di atardi, bisti paña manga largo y carson largo. E informacion aki y hopi mas ta obtenibel tambe riba www.dengue.aw .

Pueblo ta yuda dicidi e biaha aki:

Ultimo siman pa vota pa e Road March Champion faborito en busca di e Road Jam 2013

PA prome biaha pueblo lo tin e oportunidad pa vota pa saca nan roadmarch faborito cu mas miho ta zona riba caya. Te cu 5 di februari 2013 'We going bananas' di Tattoo tabata hiba e delantero, pero e 'pan di Dios' di Buchi Cunucu y e 'Pacquiao' di Blacky por bira number un na cualkier momento cu e votonan refleha esey. Ta importante pa nota cu tur cancion cu a participa na e festival ta bin na remarke pa bay cu e premio aki. Organisacion Musica a organisa e reconocimento aki cu cada aña tabata wordo dicidi door di cada radio. Cada radio emisora tabata saca nan faborito pa cual motibo no tabatin unanimidad den escogencia. E aña aki cada ken su opinion lo haya balor den su voto door di manda un sms pa 7622 cu e codigo di bo cantante preferi. E mesun combinacion di letter y number cu a uza pa e pre-final y final di e Caiso y Soca Monarch Festival. Si bo no ta corda esaki lo por haya esaki bek via e website di setar.aw y click riba e link 'sms voting roadjam'. Como premio grandi pa e honor aki lo tin 10,000 florin pa entrega na e ganado di e Road March Champion. E Costo ta 1,50 florin y bo por vota cuanto biaha cu bo kier. Naturalmente pa trece balansa den e escogencia lo tene cuenta cu e seleccion di cada radio emisora y un panel di experto musical cu ta scan tur e gruponan musical durante e paradanan na final lo duna nan evaluacion. E combinacion aki lo determina e resultado final. E premio aki ta pa e compositor di e cancion. E ganado lo keda anuncia dialuna 11 di februari 2013 pa 2'or merdia na tur medio di comunicacion. Organisacion Musica a scucha y a compila tur comentario, critica, observacion y recomendacion y lo tene tur esaki na cuenta den e reunionnan di evaluacion y planeamento pa e festival di otro aña.

Carnaval y bo oido



DEPARTAMENTO di Salud Publico (DESPA) ta informa lo siguiente. Durante temporada di carnaval comunidad Arubiano ta wordo exponi na hopi zonido. Tin biaha hasta pa algun dia tras otro. Con abo por sa na ki tipo di zonido bo ta wordo exponi y ki ora e por ta un peliger pa bo oido of di bo ser keri? Na momento cu abo ta para na un distancia di 1 meter for di un otro persona y no por scucha locual e persona ta bisa bo, esey ta nifica cu bo ta wordo exponi na zonido mas cu 80 dB(A). Cientificamente a wordo detecta cu ora un persona wordo exponi na zonido di un nivel di 80 decibel (80 dB(A)) pa 8 ora, ya caba e por ta dañino pa e oido. Cada 3 dB(A) cu bin acerca ta encera cu e persona mag di keda mita di e ora so exponi na e nivel ey. Kiermen un nivel di 83 decibel, e persona mag di keda 4 ora so exponi na dje. Cu dB(A) ta referi na e nivel di zonido cu e oido di e ser humano por tende. Pa midi esey mester uza un aparato di midi zonido, haciendo uzo di un A – filter. Awendia tin hasta riba telefon celular e posibilidad pa midi zonido y duna bo un idea mas of menos con halto e zonido ta. Esaki por ta util pa abo tuma cierto paso of medida pa salud di bo oido.



Habitante di Weg Fontein Esteban Koolman

"E molinanan no ta molestia mi ni un crenchi'



ESTEBAN Koolman y tres otro miembro di famia Koolman ta biba na Weg Fontein 160, na algun shen meter di e parke di Molina di biento na Vader Piet. Sr. Koolman a comenta cu masha hopi turista y tambe local ta yega eybanda pa saca potret di e molinanan. E luga a para bira un atraccion. Riba diadomingo ta un bay bin di auto tin cu yen di hende pa saca potret eynan. Esaki pasobra cu claramente e molinanan ta muestra di un desaroyo di un pais cu tin como meta pa bira 100% duradero. Un pais den avance, un pais na unda hendenan ta consciente di energia duradero.

Sr. Koolman a bisa cu e no tin ni un 'crenchi' problema cu e molinanan banda di su cas. "Al contrario, contento nos ta, pasobra cu nos a haya camindanan bunita aki banda. E zonido ta masha poco. E no ta molestia mi pa nada di mundo. Nada nada. Mi no ta gaña ningun hende esey".

Pa loke ta henter e discusion cu tin riba e parke cu mester bin na Urirama Sr. Koolman a bisa cu esaki ta pon'e hari. "Hari mi tin cu hari, pasobra cu ta parce cu ta dos Aruba tin. Shonnan, ta un Aruba tin. Nan ta hisa benta pone tur cos na San Nicolas, dicon awor ta protesta ora kier bin cu un parke na Urirama? Pa mi esaki ta un asunto hopi straño. Pa nos cu ta biba aki banda e molinanan no ta causa ningun problema".

Loke pa Sr. Koolman ta importante ta cu dor di e molinanan e prijs di coriente ta bay baha. Sigur awor cu crudo a subi atrobe riba mercado internacional. Sr. Koolman ta haya cu si nan ta sigui pleita y protesta, anto e no tin ningun problema pa laga instala e molinanan den su cunucu. "Por yena henter mi cunucu cu molina si ta posibel. Nan no ta molestia mi na nada. Nan por bin cu nan aki, pero mi kier si pa e hendenan sa cu ta un Aruba tin y no dos, manera awor ta wordo pretende. San Nicolas ta bon pa tur loke nan no kier otro parti di Aruba. Asina nos a haya un prizon, un dump, un centro di rehabilitacion y un parke di Molina". Pa Sr. Koolman e forma di trata cu San Nicolas no ta e miho forma.

Deporte AWEMAINTA



Cristiano Ronaldo kier gana e Champions como regalo

E portugues Cristiano Ronaldo, delantero di Real Madrid cu ta acumula 10 temporada como futbolista profesional, a bisa cu pa su 28 aña ta pidi Champions como e prome regalo cu kier den futuro. Den un entrevista cu e corant As a publica, Ronaldo ta reconoce e posibilidad cu Real Madrid logra e di 10 titulo den su historia den e maximo competencia continental cu ta algo hopi special pa e club spaño. "E ta hopi special despues di tanto aña sin gana esaki y logicamente tambe pami persona. Champions ta e maximo pa un hungador y mi ta ilusiona hopi pa gana esaki. Mi tin ya 10 aña hungando como profesional y mi ta orguyoso di tur loke mi a logra. Mi tin hopi reto dilanti. Champions y Copa cu Madrid, paso nos sa cu Liga ta hopi complica", Cristiano a bisa. Pa e hungador portugues ta un orguyo e comparacion cu ta cuminsa hasi entre su figura y e legendario Alfredo Di Stefano. "E ta un honor ta na banda di e homber ey, pero ami loke ta preocupa ta sigui traha pa yuda mi club pa ta cada biaha mas grandi", el a bisa. "Mi no ta pensa den comparacion ni den record paso esey no ta bon.

Loke si ta berdad cumi ta purba semper pa hende keda na gusto cumi. Mi kier laga mi print den Madrid y esey mi lo logra si mi sigui defende e club aki t'e na final di mi forsa", e futbolista portugues a conclui. Ronaldo a evita profundisa den su renobacion di contract cu e club, aunke a bisa: "Mi ta hura pami yiu cumi tristesa no tabata pa placa".

Rafael Nadal ta sigui hunga cu dolor

E spaño Rafael Nadal a reconoce ta hungando cu dolor, despues di su debut den double den e torneo ATP di Viña del Mar, di cual hunto cu e argentino Juan Monaco a gana cu score di 6-3 y 6-2 riba e pareha specialista den double, Frantisek Cermak y Lukas Dlouhy. Nadal a bisa cu no ta den pleno bon rendimento, pero lo sigui competi den e torneo manera ta pone pa su recuperacion y regreso na e circuito. E deportista a señala cu e dolor cu ta sinti durante e wega ta algo natural den su condicion, pa loke solamente mester sigui hunga. "E rudia tey, e dokternan a bisami cu e ta bon, no tin miedo di kibr'e, aunke mi rudia ta sigui hasi dolor", el a bisa den rueda di prensa. E ex number uno di mundo a bisa cu solamente e hecho cu ta hungando "ya ta un motibo di alegria y di progresion", apesar na e malestar cu ta experimenta, pero cu ta necesario "pa cu e rudia ta mas firme, pa e ta mas comodo".



Gabriel Milito lo traha hunto cu Pep Guardiola

E ex defensa di Independiente y di Barcelona, Gabriel Milito por bira ayudante di veld di Pep Guardiola den Bayern Munich di Alemania, segun prensa a bisa diaranson. "Na e momento aki, e menor di Milito no a confirma na Guardiola si lo integra hunto cun'e den e proyecto nobo di Bayern, pero tur cos ta indica cu Gaby, di 32 aña y retira como hungador na juni ultimo, lo ta hunto den e cuerpo tecnico di Pep", Marca a publica. E mesun medio a bisa cu Guardiola "ya a drenta den contacto cu un di su antiguo hungador den Barcelona pa asina forma parti di cual lo ta su cuerpo tecnico den Bayern, desde e siguiente 1 di juli". Milito, cu a sali di Independiente bay pa Zaragoza, a yega Barcelona na e mesun temporada cu Guardiola (2007).



Argentina ta habri 2013 cu un victoria riba Suecia





E seleccion argentino di futbol a gana cu score di 3-2 riba Suecia den un wega amistoso cu a hunga na Stockholm, cu dos gol di Gonzalo Higuain y e resto di Sergio Aguero. E delantero di Real Madrid a habri e score na dos minuut di e wega, pero na di 17 minuut a wordo empata pa Jonas Olsson. Sin embargo, un minuut despues Aguero a pone su seleccion den ventaha, y na 22 ta score di tres gol y ultimo di e seleccion argentino. Rasmus Elm a score e ultimo di Suecia via un tiro liber.



Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

MEP ta haci politica cu proyecto di turbina di biento pa Urirama

Segun lider di MEP, esun di Vader Piet tabata un experimento!

DESDE cu Gobierno di Aruba a anuncia na october 2011 cu tin intencion pa traha un parke di windturbine na Urirama, cierto habitantenan cu ta relativamente cerca di e localidad, a expresa nan descontento. Fraccion di AVP, den persona di Donny Rasmijn y Paul Croes a bishita e localidad y a papia cu e grupo concerni. E preocupacion mas grandi tabata, of ta ainda, cu diferente estudionan, pa cientificonan individual, a resulta cu turbina di biento por ta malo pa salud di hende. "Aunke cu na Vader Piet tin un parke di Molina den operacion desde final di 2009 y ningun hende a bira malo, tog nos a tuma nan preocupacion na serio y a manda pregunta pa Gobierno encuanto e proyecto", Rasmijn ta bisa. Durante di tratamento di presupuesto di aña 2012, fraccion di AVP a presenta un mocion unda cu mester haci un estudio riba medio ambiente, naturalesa, economia (MER) y salud anto presenta esaki na Parlamento pa asina Parlamento dicidi si ta sigui cu e proyecto of no. Despues cu Parlamento a haya e MER rapport, Presidente di Parlamento a invita tur grupo concerni pa duna nan opinion. "Akinan nos a haya cu e rapport no ta duna suficiente atencion na e zonido cu e turbinanan ta produci cu podise por afecta salud di habitantenan", segun Donny. Dor cu tabata tin duda, Parlamento a pidi Commissie MER di Hulanda, cu ta un comision di expertonan independiente cu ta evalua estudionan di MER na Hulanda, pa evalua e rapport cu a wordo traha. E comision aki a conclui cu e rapport ta tene cuenta suficiente cu e zonido cu e turbinanan por produci y ta bisa cu nan a tene debido cuenta cu salud. Pero e habitantenan tog tin e impresion cu e turbinanan lo haci nan malo y nan a cuminsa cu un protesta dor di colecta firma. Partido MEP y PDR mesora a join e accion aki pa saca probecho politico. E lider di MEP a bisa cu ta un experimento Gobierno di MEP a haci na Vader Piet. "Experimenta riba habitantenan di San Nicolas?", Donny a puntra su mes. E cas mas cerca di turbina di Vader Piet ta 375 meter y e prome cas na Urirama ta riba 900 meter leu for di e turbinanan y ningun hende na Vader Piet a bira malo. MEP ta pronkia cu nan a traha esun di Vader Piet pa experimenta kico? Cu nan ta traha of cu nan por haci hende malo? WEB a demostra cu e turbinanan a scapa nan banda di 370 bari di fuel oil pa dia cu ta 13 miyon dollar pa aña. Kiermen tecnicamente nan a traha. Awor e parti di salud. Cuanto hende a bira malo desde cu e parke ta den funcion? E famia cu ta biba na 375 meter leu for di e turbinanan a bira malo? Te ainda a wordo demostra cu ningun hende a bira malo y riba dje tin mas estudio di institutonan renombra cu ta bisa cu ningun hende ta bira mal dor di e turbinanan di biento. "Hopi articulonan, por ehempel di Australia cu tin turbinanan di biento cerca di comunidad pa mas di 30 aña caba, ta bisa cu turbina di biento no ta causa daña na salud di hende", Donny ta bisa. Pero si ta existi cu hendenan no kier wak e turbinanan y ta keda preocupa nan mes cu e localidad unda nan ta wordo instala y nan ta keda irita nan mes pasobra definitivamente nan no kier acepta e instalacion. Hendenan asina aki naturalmente por haci nan mes malo y ta keda preocupa nan mes mescos cu un persona por preocupa nan mes cu cualkier cos y nan ta haci nan mes malo.



"MI por componde cu tin habitante cu kier bringa e proyecto aki te na ultimo pero no por ta asina cu un partido MEP ta contra e proyecto pasobra segun nan e ta malo pa salud di hende mientras cu MEP mes a instala un parke similar na Vader Piet San Nicolas y cu no a haci ningun hende malo a pesar cu e tabata un experimento segun lider di MEP". Pa colmo e proyecto di Vader Piet a wordo haci sin cu e rapport di MER a wordo scrutina. Den nuebe dia nan a keda cla cu hindervergunning y nan por a traha sin problema. "Ta hopi bisto cu MEP ta haci politica cu e proyecto di Urirama, Rasmijn ta termina.

Sra. Loeki, e habitante cu ta biba mas cerca di e prome molina na Vader Piet

"E zonido di e molinanan ta mescos cu e zonido di lama"

SRA. Loeki ta biba den e cas mas cerca di e prome molina di biento na Weg Fontein. Banda di e tan comenta parke di molina Vader Piet. Su cas ta keda na un distancia di 375 meter di e prome molina. Hopi cerca mes. Asina mes sra. Loeki ta bisa di no tin ningun problema cu e molinanan banda di su cas. Teniendo cuenta cu tur e argumentonan cu e zonido cu e molinanan ta produci lo ta malo pa salud, a puntra sra. Loeki kico ta su experiencia cu esaki. Sra. Loeki "Masha poco mi ta tende e zonido cu e molinanan ta haci. Solamente ora mi pone hopi atencion y mi ta sinta na e banda di e cas na unda e molinanan ta, mi por tende algo. Pero, e ta mes duro cu e zonido cu e lama ta haci. Mi ta tende e olanan di e lama aki tambe. E ta e mesun zonido".

Pa loke ta e polarisacion y henter e situacion di protesta cu a bin encuanto e parke di Molina cu kier bay instala na Urirama, sra. Loeki tabata masha dicidido den su opinion. "Mi no ta mira kico ta e problema. E molinanan di biento ta bon pa e isla. Nan ta un interes mas grandi cu interes personal. Esaki ta mi opinion. E molinanan di biento ta na interes di henter e isla. Mi a componde cu Urirama ta e miho luga unda por bin cu e di dos parke. Esaki ta e mundo cu nos ta biba aden. Na Hulanda tambe nan ta cerca di barionan". Mester remarca cu na Hulanda gobierno a caba di firma un acuerdo cu ta bay instala 2000 molina di biento mas. Si e molinanan tabata malo pa salud, Hulanda cu ta un pais na unda hende ta protesta pa delaster un cos, lo no a cera e acuerdo dia 1 di februari 2013. Sra. Loeki ta bisa cu e parke banda di su cas no ta molesti'e na nada .

P'esey cu e ta kere cu una bes e parke wordo construi na Urirama cu eynan tampoco nan lo tin molester di dje. "Mi ta kere cu e hendenan na Urirama por ta tin miedo pasobra cu nan no sa con den practica esaki ta bay ta. Pero experiencia ta siña cu hopi bes cosnan ta mustra pio cu nan ta". Pa sra. Loeki a asunto cu coriente ta bay baha ta un punto hopi importante, pasobra cu esaki ta na beneficio di tur hende. Ta p'esey cu e ta haya cu e hendenan na Urirama y bisindario cu ta contra mester tene cuenta cu e punto aki y mustra nan amor pa e resto di Aruba.

"Si dor di e parke di Molina e cuenta di coriente baha y esaki ta na bentaha di e hendenan cu poco placa, anto e ta un bunita aspiracion".

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

WEB lo por carga e gastonan di Urirama si hisa prijs di awa y coriente?

Sin e inversion di mas di 45 miyon dollar e chens pa black out ta bira mas grandi

DURANTE e reunion publico riba e segundo parke di molina na Urirama, nos a haci varios pregunta na nos Minister di Utilidad. Entre nan nos a puntra e mandatario si WEB lo por bay paga pa e inversionnan necesario pa haci Urirama posibel sin cu esaki mester resulta den un subida di prijs di awa y coriente na nos Pais. Nos a puntra e mandatario tambe si e ta consciente cu sin e inversion aki e chens pa black out ta bira mas grandi.



Ta conoci cu pa haci e proyecto di Urirama posibel WEB mester haci un inversion den un kabel cu mester core di Urirama pa e substacion di Elmar na Tanki Leendert. Na Urirama tambe mester bin un parke di bateria pa asina por tin un backup na momento cu biento cay afo. E bateria aki cu mester wordo reemplasa cada 7 aña, ta costa 25 miyon dollar y cada aña mester 5 miyon dollar pa su mantencion. Na WEB tambe mester haci cambionan den e sistema automatisa, pa asina por ricibi coriente for di dos parke di molina. Esaki ta un inversion cu lo costa 15 miyon dollar. Nos ta papia di un inversion di mas di 45 miyon dollar cu WEB mester haci pa por cumpra coriente for di e parke di molina na Urirama.

Nos por a mira caba cu na fin di 2010 WEB tabata den default cu e banconan cu a fia e compania estatal aki placa pa por haci e inversionnan necesario. A causa di esaki e prijs di awa y coriente mester a subi cu 22%, pero despues cu Gobierno a papia cu e banconan, nan a logra subi e prijs di awa y coriente cu 12,5%. Di e manera aki WEB a logra haya fondo pa haci e inversion den e di dos fase di recip motornan na 2011 cu awe a resulta cu prijs di awa y coriente por a baha. Mirando e situacion aki, nos mester puntra nos mes si e banconan aki lo ta willing pa presta WEB e 45 miyon florin pa e inversionnan necesario of si ta e prijs di awa y coriente pa Pueblo lo mester bay subi pa asina paga pa e inversionnan aki.

Mester remarca cu sin e inversionnan aki, ora cu WEB bay over na tuma coriente for di Vader Piet y Urirama, e chens pa bin blackout lo bira enorme. Nos no mester lubida cu biento ta algo cu nos no por controla. Ni maske cu pone un bateria na Urirama, ora cu biento cay WEB su mashinnan mester tuma over e produccion di coriente cu ta bin for di e dos parke di molina nan y den e lapso di tempo aki e chens ta grandi cu black out ta laga nos keda sin coriente na nos Pais.

Workshop Acting completamente gratis

Ta parti di e fascinante musical film basa riba e cancionnan di Padú

HOBENNAN cu ta gusta actua, canta y baila awor tin e oportunidad di participa na un workshop completamente gratis cu e posibilidad di obtene e papel principal di e musical film 'Abo So'. Pa por participa na e workshop di screen acting e participantenan lo tin cu realisa un audicion cu ta encera canta un cancion a cappella y presenta un monologo. Na final di e audicion 30 participante di 16 pa 27 aña lo wordo selecta pa participa na e workshop cu tin un duracion di 10 dia. Instructornan pa e workshop di screen acting ta; Aruba su propio actriz internacional Nathalie Biermanns y nos soprano Tica Giel. E screen acting workshop ta inicia dialuna 18 di februari y e audicion ta diadomingo 17 di februari, ultimo dia pa registra online pa e audition ta diasabra 16 di februari. Inscribi awor aki mes: Screen Acting Workshop

Grupo di oracion "Cristo Ta Amor"

TA invita tur su fielnan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa Adoracion di Santisimo na Kapel Cristo Sufriente na Madiki diahuebs 7 februari 2013 pa 6.30 di anochi. Hesus a bisa den Mateo 18:19-20 Mi ta sigura boso tambe: si dos di boso resa di acuerdo cu otro pa kico cu ta aki na tera, mi Tata cu ta den cielo, lo haci pa boso. Pasobra caminda dos of tres reuni den mi nomber, Ami lo ta hunto cu nan.

Charlene Oduber:

KIA Y SAC ta uni forsa pa yuda presonan





Pa e preso un actividad manera esaki ta trece nan hunto pa traha cu otro y e ta pone cu nan ta papia riba dificultadnan den bida y manera pa evita problema y sigui dilanti. E top di interaccion aki no tin solamente un efecto curativo pero tambe preventivo riba e presonan ya cu e por yuda combati criminalidadnan den nos comunidad. Un mensahe cu ta sali for di un preso hopi biaha toch ta mas efectivo pa touch e persona nan cu ta bayendo rumbo di criminalidad.

Na tur e actividadnan di SAC na entertainment center presonan a zorg pa tin cada bes un mensahe nobo pa e comunidad por lesa. SAC lo zorg pa pone tur riba carosanan durante e ultimo paradanan. Proyectonan asina ta forma parti di e plan di integracion unda e presonan tin mas nan focus na pafo y pa cuminsa contribui sano den nos comunidad.

E personal di KIA ta contribui pro activo den e proceso di integracion di e presonan. Personal di KIA ta e personan cu dia y nochi ta rond di e presonan y sa hopi biaha kico ta pasa den e mundo aki. E trabou di un wardado di preso por wordo considera un di esunnan mas dificil. No ta tur hende ta adecua pa traha hopi largo bou presion y cu clientenan cu hopi problema. Den un institucion coreccional manera KIA tur e criminalnan ta cera hunto. E personal di KIA ta prepara nan pa nan sali bek den comunidad como un miho persona cu nan a drenta. Comunidad sigur lo kier wak un Aruba sin criminalidad y pesey ta bon pa comunidad ta na haltura di tur loke e personal di KIA ta haci pa Aruba.



SAC tambe ta coopera cu e rehabilitacion di presonan. SAC a laga traha materialnan cu mester wordo uza durante carnaval den KIA su werkplaats. Esaki ta yuda tambe dor di duna e presonan trabou pa haci, utilisando nan tempo den un manera positivo.

Den nomber di Management-team di KIA, Charlene Oduber ta gradici SAC inmensamente pa contribui na e integracion di presonan di Aruba. Mas cu claro KIA lo bay prepara pa e carnaval di otro aña tambe.

Manera anticipa algun luna pasa

Joyce Bartels Daal a retira como Director di ATIA



Entrante prome di april, 2013, ATIA tin un Director nobo den persona di sr. Igmar Reyes, kende lo reemplasa sra..Joyce Bartels D aal. Sr. Igmar Reyes ta trahando cu ATIA for di prome di januari 2013 y ta den un proceso transitorio pa tuma over full time di sra. Bartels Daal, kende su ultimo dia cu ATIA ta 31 di maart 2013. Sr. Igmar Reyes ta un hoben profesional Arubiano cu a caba su estudio na Hulanda, logrando su meester titel den "Arbeidsrecht", kier men e ta un doctorandus den "Arbeids- en Organsiatie-sociologiey") a traha tambe algun aña eynany awor Igmar Reyes a regresa Aruba cu experiencia di exterior. Mas informacion lo wordo suministra durante e Assamblea General dia 21 di maart 2013 na Aruba Surfside Marina unda lo introduci sr. Igmar Reyes na miembrecia y directiva nobo di ATIA.

Naldi Tromp di DAR

Awor por entrega keho 24 ora pa dia 7 dia pa siman



Durante conferencia di prensa Naldi Tromp di e departamento di DAR (Dienst Algemene Recherche) den Cuerpo Policial a splica cu nos ta den un era di servicio caminda hende ta traha y kier mehoracion. Den e calidad aki di mehora servicio, Cuepor Policial ta desea di mehora servicio. Apesar cu un hende ta victim, e ta alabes un cliente tambe cu merece e mihor servicio posibel. P'esey e sistema nobo ta importante. Un keho ta wordo trata y e caso ta wordo evalua dor di recherché. Ta screen e keho y mira e cual ta e posibilidadnan pa cana. Dependiendo di e crimen cometi y indicacioncu tin ta sigui cu e investigacion of ta pone esaki un banda. A base di e proceso e bode di polis mes ta hiba e carta pa e persona na su adres. Naldi Tromp a splica cu nan ta spera cu e rekisitonan y procesomanera cu nan ta hacie awor ta pa mehora e servicio. Hopi keho ta drenta pa dia y e proceduranan no ta algo cu ta bai liher ya cu tin hopi cos pa tene cuenta cune. E papeleo su tras ta hopi y mester sosode lo mihor posibel. Pa e motibo aki a tuma e decision tambe pa pone e cliente na altura con leu ta para cu su keho y kico ta e procedura. Den cuadro di mehoracion di e servicio na cliente (victimanan), a dicidi di bini cu e sistema nobo unda cu e cliente ta haya un carta informand'e riba e decision cu Ministerio Publico a tuma den su keho entrega

Si no tin indicacion mas pa traha riba un caso, no por keda wanta riba e caso. Naldi Tromp durante e conferencia a splica cu e wardanan ta sincroniza cu otro. Nan tin tur cos centralisa pa e informacionnan drenta un caminda y tur hende haci mihor trabao. Nan ta duna servicio aunke tin dianan cu ta mas druk cu otro. Ora ta mas slow ta purba haci mas trabao. Tin dia cu hopi keho ta drenta y nan ta atende hunto cu fiscal tur keho cu ta drenta. Ta importante pa un investigacion cana su proceso pa asina por tin e pruebanan necesario pa haci e detencionnan. E denuncia ta wordo trata internamente, evalua door di Recherhce y Fiscal. Nan ta screen e keho y mira e posibilidad cu e keho tin pa cana. Dependiendo e crimen cometi y indicacionan ricibi, ta sigui cu e investigacion of ta pone esaki un banda. Pero no ta lubid'e. Principalmente pasobra tin dos team trahando riba kiebronan den cas y robonan di auto, y semper ta trata di sincroniza e denuncianan cu otro Tin palabracionnan haci unda awor tur hende cu yega pa entrega keho anochi of marduga pa cualkier caso of maltrato serio por entrega nan keho e ora ey. Un recherché cu ta na warda lo atende e caso, segun Naldi Tromp. Cu esaki Cuerpo Polical ta trata na mehora e servicio tur dia

Desiree Croes:

Ta di lamenta con publico a comporta nan mes



Durante conferencia yama pa fraccion di AVP, Sra. Desiree Croes a toca e tema di Urirama unda esaki a cuminsa siman pasa e prome rond y no a finalisa cu e reunion aki ainda. Hopi sa e motibo cu pakico no a caba cu e prome rond di e reunion unda tabatin un publico cu tabata haci hopi bochincha cu a yega un momento cu no por a scucha e contesta di e Ministernan Sra. Desiree Croes a bisa. Vice Presidente di Parlamento cu a hiba e reunion aki a hala atencion di e publico mas cu un biaha pero esaki no a yuda y a dicidi di schors e reunion aki.

E prome dia di e reunion por a scucha otro pero e di dos dia tabata obvio cu e grupo di publico cu no tabata interesa pa scucha pero pa haci bochincha y stroba e reunion. Sra. Desiree a comenta cu e mes un grupo aki ta pidi publico pa bini un biaha mas y pa entrega un manifestacion diamars atardi. Sra. Desiree di cu locual ta strañe ta cu e personanan aki segun e la componde ta hendenan cu no ta biba den e area di Urirama y no ta di Noord mes y no ta den e grupo di e Urirama cu ta keda afecta. Sra. Desiree Croes di cu nos tur ta kere den proyecto di energia berde pero loke ta straño cu e mes un partido aki awor ta bisa cu Molina di biento no lo ta bon mas y e ta haci daño na salud. Nan no tin ningun prueba cu esaki ta asina y tur investigacion haci te awor ta bisa cu no tin efecto den salud di hende pero nan si ta kere cu esaki ta e caso. Pero pa kico ba cuminsa cu Vader Piet e tempo ey y pa kico awor den mas cu un ocasion lider di Mep ta bisa si ya caba bo tin e infrastructura na Vader Piet pa kico bo no ta pone y hibe eynan. Sra. Desiree kier a puntra su mes ta con bo ta pensa unda ta bisa cu Molina di biento ta malo pa salud pero na Vader Piet si e por ta. Cu otro palabra bo ta bisando cu hendenan di San Nicolas laga nan numa y sufri cualkier daño.



COA a reuni cu campeon mundial y Olympic Figure Skater Johnny Weir

UN encuentro sigur ameno cu den futuro por bira uno regular, como tambe interesante pa Comité Olimpico Arubano y Aruba en general. Siman pasa, prome cu a reuni cu Johnny Weir, miembro di directiva di COA, sra. Miriam Baiz a haci entrega di un pin di COA na sr. Weir, kende a keda masha contento cu e bunita gesto aki.

Presente n'e ocasión nos por a mira Directora di ATA, sra. Ronella Tjin-Asjoe-Croes como tambe sra. Sjeidi Feliciano.

Mester bisa cu a peticion di Johnny Weir mes, COA a acepta e invitacion pa tene un combersacion cu su persona p'asina e por sera conoci cu nos Comite Olimpico y e trabaonan cu ser ta desplega.

E combersacion cu sr. Johnny Weir a bay den un ambiente masha ameno, unda el a duna di conoce di ta dispuesto pa coopera cu COA p'asina duna e atletanan di Aruba apoyo y haci COA y e atletanan di Aruba mas conoci cu e mundo di "figure skating". El a propone pa bin cu demostracionnan di e deporte di "figure skating" na Aruba, esaki den cooperacion cu ATA y alabez lo sirbi tambe pa promove Aruba como un destinacion turistico.

Den nomber di COA, sra. Miriam Baiz a gradici'e pa su invitación. Como un representante di deporte cu ta hiba e mensahe deportivo rond mundo, sr. Weir a ofrece su experiencia y experticio riba e tereno di marketing tanto di e Comite como su atletanan. Un oferta cu COA den futuro cercano lo tene bon cuenta cune.

Cu bandanan di Aruba y cu Rey di Tumba di Corsou

Miles a disfruta di nan Chill friu durante Hebbe Hebbe



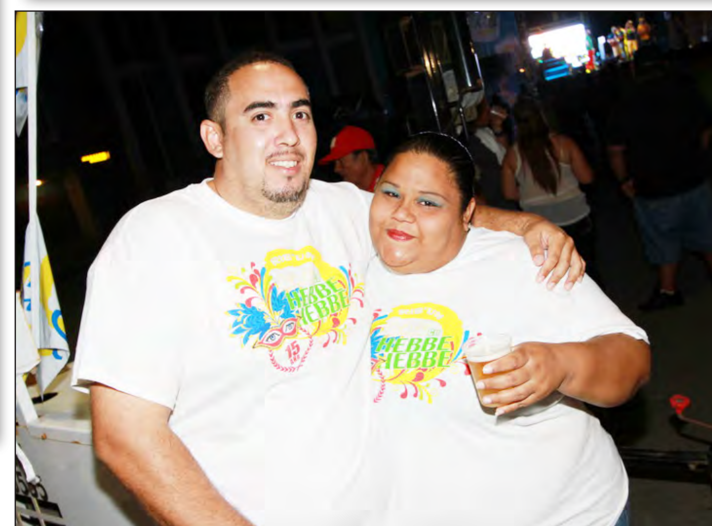












Carnavalistanan y amantenan di musica di Carnaval tabata riba pia diamars anochi na "Rib'un Chill cu Hebbe Hebbe", e evento gratis mas grandi y anticipa di Carnaval 59.

For di momento cu e prome tononan musical a zona te na final, ora cu e ultimo banda a clausura Hebbe Hebbe tur hende a disfruta di nan Chill friu friu y musica hot, hot, hot.

Manuel da Silva y un grupo di amigo y bisiñanan di Manuelito's Sports Bar a reuni 15 aña pasa pa prome biaha dilanti e negoshi pa un agasago, un "hebbe hebbe" den temporada di Carnaval. E fiesta a resulta asina un exito cu su siguiente aña el a crece y despues mester a hasta mov'e bay na e plenchi di Postkantoor pa por sigui acomoda e publico cu a crece















demasiado. E aña aki Rib'un Chill cu Hebbe Hebbe a celebra cu Chill bon friu gratis pa tur hende durante e "chillin chillin" Happy Hour.

Cu un partnership espectacular, e aña aki Hebbe Hebbe y Chill a presenta 5 banda pa 5 ora riba dia 5 di februari. E publico a gosa masha ora cu Rey di Tumba di Corsou Djuric Virginie a interpreta "Wowo Riba Bo" dilanti e publico grandi presente. E bandanan mas pidi pa Carnaval 59, esta Youth Xtreme, Zeta Band cu Tatoe y "Going Bananas", OREO cu Caiso Monarch Might Talent Jr. y "Chilling Chilling" y Rincon Boys, como tambe Basic One cu Janiro y Fellow a tene tur hende riba pia di cuminsamento te fin!

"Rib'un Chill cu Hebbe Hebbe" tabata dedica e aña aki na Eddy Tromp di Eddy Tec cu a dedica hopi aña na percura pa zonido y musica pa eventonan carnavalesco, specialmente pa nos muchanan.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fallecimento di nos baby stima:

Isabelle Kara Dominguez-de Freitas

* 01-02-2013 † 01-02-2013

Na nomber di su:

Mayornan: Gilda Arends
Rafael Dominguez-de Freitas

Opa : Edwin Arends
Wela : Gladys de Freitas

Entiero a tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta di no por risibi bishita di condolencia na cas.

"These are my footprints, so perfect and so small.
These tiny footprints never touched the ground at all.
Not one tiny footprint, for now I have wings.
These tiny footprints were meant for other things.
You will see my tiny footprints, in each butterflies' lazy dance.
I'll let you know I'm with you, if you just give me the chance.

You will see my tiny footprints, in the rustle of the leaves.
I will whisper names into the wind, and call each one that grieves.
Most of all, these tiny footprints, are found on Mommy and Daddy's hearts. 'Cause even though I'm gone now, We'll never truly part."

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Francisco Franken

*29-01-1941 †04-02-2013

Na nomber di:
Su queridisimo esposa: Dioselina Franken

Yiunan: Rafael y Jessica Estrada
Ludwig Estrada y Evelien Inocencia

Nietonan: Thyana Estrada
Darshan Estrada
Rafael Francisco Estrada

Consuegro y consuegra:
Luis y Clidia Rodriguez Gutierrez y famia
Hubert y Esther Inocencia y famia

Manera yiu: Ruben Celestijn

Manera nieta: Sandy Tromp

Rumannan: †Carmen y †Max Winterdal y famia
†Jossy y †Agnes Franken y famia
†Mario y †Emilia Franken y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia: Franken, Winterdaal, Hoek, Lugay, Roga, Inocencia, Kock,Kelly.

Amigonan: Pieters, Robles, Negrette, Lee, Posner, Croes, Jansen

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di februari 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 05 Februari 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.90	196.62	197.42
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	189.12	190.85	192.77
Euro per XEU. 100	238.92	241.10	243.52

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayesimento cristianamente di nos tata stima:

Juan Encarnacion Arends

mihor conoci como "Chon of Papai"
* 20-10-1922 † 04-02-2013
Na bida ex-empleado di LAGO y ex-schutter

Na nomber di su:
Estimada esposa: Marianita Arends

Yiunan: Maria y Juan Maduro
Elisabeth y Alfredo Helder
Candida y Gregorio Geerman
Catharina y Reginaldo Curiel
Silvia y Frenk Willems
Filomena y Juan Mathilda

Rumannan: Lucila Dirks
Rosalia Danje
Federico Arends

Cuñanan: Maria Geerman
Magdalena Danje

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, suegro y suegra, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Danje, Arends, Maduro, Helder, Geerman, Curiel, Willems, Mathilda, Pardo, Cano, Brown, Koolman, Felomina, Dirksz, Ras, Croes, Rossell, Oduber, Gei, Starke, Violenus, Henriquez, Bareño, Paesch, Dania, Thode, Leguesamon, Lopez, Yarzagaray, Werleman.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di februari 2013 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 2'or di merdia e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa, despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. Pa 4'or di atardi lo tin un santo sacrificio di misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 6 di februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Lo bo tin seguridad, pasobra tin speranza pabo;
Dios lo protejabo, y lo bop or sosega sin miedo. "
Job 34:3,18

Cu Gradecimento na Señor pa su bendicion,
nos ta anuncia fayecimento di:

CECILIO IGNACIO TROMP

"Janchi Tromp"
1 februari 1922 - 2 februari 2013

Na nomber di su:

Señora: Clea Tromp-Martinus

Yiu- y nietonan: Sra.Vda Enid Schwengle-Martinus
Roderick Schwengle
Vivienne (Vicky) y Tico Monte-Tromp
Nahym Monte
Yentl Monte
Naduishka Shairer-Monte y Famia
Burthney Monte y yiu
Cecil (Juni) y Melicent Tromp
Cyrielle Tromp

Sobrinonan: Ina Schoop y yiunan
Melda Johanes, esposo y yiunan
Annie Werleman y yiu
Buchi Maduro, esposa y yiunan
Aldrick y Susan Perez
Vlademir y Paula Perez y yiu
Egbert Irvin Perez
† Walfried y Joyce Perez y yiunan

Swa y Cuñanan: Santiago "Tachi" y Betty Martinus y yiunan
Betty Martinus y yiunan
Sarita Martinus y yiunan
Pina Martinus y yiunan na Hulanda
Efie Martinus y yiunan na Hulanda
Mario "Chomai" y Margarita Martinus y yiunan
Yvonne Martinus y yiunan

Suegranan: Anabel Monte-Pop na Corsou
Jesusita "Susita" Franken

Ihanan: Gladys Kock y Rubiela "Bella" Dania y demas ihanan

Manera yiu: Albert Didier y Famia

Amigo di cas: Benji Pic y demas bon amigonan
Comer y Compernan.

verpleegkundigennan di San Pedro di Paviljoen

Tur su Amigonan di Prensa General di Aruba, Corsou y Boneiro.

Famianan na Aruba-Boneiro-Corsou-Hulanda: Tromp-Dirksz-Perez-Schwengle-Monte-Franken-Schoop-Johanes--Wer-leman-Samsom-Maduro-Martinus-Peterson-Mendes-Willems-Fang-Dania-Didier-Hojer-Helmejer-Mercera-Schermer-Frans-Lont y demas famia, bisiña y amigonan ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma luga diahuebs 7 februari 2013 pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Janchi lo ta reposa for di 2or di merdia den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condoleer: the Olive Tree Funeral Home – Cumana
Diaranzon 6 februari 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na Cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

Misanan na memoria di nos defunto stima:
Diasabra 9 februari 2013 pa 9or di mainta na Misa San Francisco na Playa
Diamars 12 februari 2013 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista
Diahuebs 14 februari 2013 pa 7or di anochi na Misa San Francisco na Playa

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

"The LORD is my shepherd; I shall not want"
Psalms 23:1

With deep sympathy we announce the untimely passing away of:

Angel Morales Alsenio Grovell

Better known as: Seni or Senio
Sunrise: 24-March-1960
Sunset 23-January-2013 Bucaramanga, Colombia

Left to mourn his lost:

Mother: Lorette Grovell Dossett

Wife: Lilla Angella Grovell-Smith

Daughters: Charlene Grovell & fam. (Texas)
Channon Grovell & fam. (Texas)
Charell Grovell (Texas)

Sisters: Rosita Ruyter Grovell & fam. (NL)
Johanna Grovell (CUR)
Irma Bogaers Grovell & fam. (NL)
Elvia Arrindell Grovell & fam.
Lourdes Grovell & fam. (NL)
Marcia Grovell & fam. (NL)
Angela Milliard
Dorothy de Graf & fam.

Brothers: Rosendo Grovell & fam. (NL)
Serapio Grovell & fam. (NL)
Gregory Alleyne & fam.
Angel Milliard & fam. (NL)
Luciano Milliard

Grandchildren: Nehamiah & Charlize Grovell
Jaylen Grovell

Nieces & Nephews: Donna & Melina Ruyter
Sean & Ziara Bogaers
Rosita, Ludencio, Rosendo, & Morena Grovell
Eugène & Shelumiel Arrindell
René & Nadine Bernabela
Ismail Acheampim
Jamey Grovell

Aunts & Uncle: Gertude, Ernestine & Mervin Dossett

Cousins: too numerous to mention

He was related to the: Grovell, Dossett, Davelaar, Bogaers, Arrindell, Bernabela, Ruyter, Hooker, Milliard, Alleyne, Brown

The late Seni was cremated in Bucaramanga Colombia on the 28th of January 2013.

A memorial service be held for the late Seni at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) on Thursday, February 7th 2013, condolences will be accepted from 9:00 to 10:30 am followed by the service at 10:30 am and then for the burial of the ashes at the Government cemetery in Zeewijk.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home (San Nicolas), Wednesday, February 6th, 2013 from 7:00 – 9:00 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Mi kier alabaBo, Señor, di henter mi curazon,
mi kier conta di tur obra milagroso cu Bo a haci. "
Salmo 9:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Nicolas Leoncio Jacobs

mihor conoci como: "Chito", "Nick", "Opatje"
ex-empleado di LAGO y La Cabana
6 december 1934 - 4 februari 2013

Na nomber di su:

esposa: Olga Jacobs-Zichem

yiunan: Muriella "Ella" y Anthony "Tony" Perrotte-Jacobs
Tamara y Nicolas
Sherwin Jacobs
Ulrich y Anton
Nicole y Patricio Hughes-Jacobs
Justin y Kyle

Manera yiu: Imelda Burleson

rumannan: Catharina Jacobs y famia
Max Jacobs y famia
Sra.Vda. Swinda Maduro-Jacobs y famia
Otilio "Tilo" Jacobs y famia
Ramira "Michi" Antersijn-Jacobs y famia

swanan y cuñanan: Sra.Vda. Cornelia Zichem-Bergen y famia
Greta Jacobs-Zichem y famia
Ludwig Burleson y famia
Henry Burleson y famia
Theo Burleson y famia
Netty Burleson y famia
Robby Burlson y famia

bon amigonan di cas: Denis Henriquez, Tuyo Werleman, Cesar Nuñez

mama di 2 di su nietonan: Ana Maria Holman

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Jacobs, Zichem, Perrotte, Hughes, Burleson, Maduro, Antersijn, Starke, Stamper, Brete, Klepper, Reyes, Becker, Dirksz, Geerman, Damian, Ras, Samson, Stuit, Paula, Luidens y demas famia na Corsou, Hulanda, Boneiro y Merca ta invita tur amigo, bisiñanan di Bontemantelstraat, Companashi, Socotoro y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 februari 2013 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs 7 februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Misanan na memoria di nos defunto stima:
Dialuna 11 februari 2013 pa 9or di mainta na Misa San Francisco na Playa
Diamars 12 februari 2013 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista
Diasabra 16 februari 2013 pa 7or di anochi na Misa San Francisco na Playa

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Anna Maria Briesen-Roga

mihor conoci como: "Nana" of "Marian"
*08-06-1941 - +05-02-2013
Na nomber di su:

Estimado casa: Luis Briesen (Wishi)

Yiunan: Gerbert Briesen y Margo y famia
Jacqueline y Nico John y famia

Manera un yiu: Jovan Roga

Nieto y nietanan: Roderick, Jamiel, Lismar, Lissey, Aldrick
Derick, Xaviee

Bisanietanan: Lianey , Habilianne, Xeylianne

Unico bisanieto: Nurrick

Rumanan: Theresita y Chin Frolijk y famia
Gregonio (Bushi) y famia
Raymundo (Ronny) y famia
Adela y famia
Rubia y famia
Edgar (Eddie) y famia
Ludwines (Ludwin) y famia
Horge y famia
Egidio (Chido) y famia

Unico tanta na Venezuela: Cecilia Henriquez y famia

Swa y cuñanan: Sonny y Carmen Briesen y famia
Chenta y Candi Maduro y famia
Sra. Vda Carmelita Geerman y famia

Chela y Mai Werleman y famia

Amigonan di cas y como ruman: Lilian Maduro y famia
Lucia Pereira y famia
Norma Landsmark y famia
Sandra y yiu

Sobrino y sobrinanan – primo y primanan – comer y compernan - ihanan

Famianan: Briesen, John, Roga, Boekhoudt, Webb, Frolijk, Wouters, Geerman, Ras, Solognier, Nurse, William, Gonzalez, Kelly Martes, Engelhart, Lejué, Lampe, Angela, Peterson, Henriquez, Rasmijn, Brisenjo, Kock, Maldonado, Richardson.

E acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 di februari 2013 E resto mortal lo ta reposa di 11'or pa 1'or na cas Juwanamorto straat 74 y di 2'or pa 4'or den Misa Santa Teresita sigui pa e response 4'or y despues pa Santana Catholico San Nicolas.

Lo accepta condolencia na cas Juwanamortostraat 74 e dianan prome cu entiero.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayesimento di nos mama, abuela, ruman y tanta stima:



Elizabeth Tromp

mihor conosi como "Betty"
* 18-09-1936 † 06-2-2013

Na nomber di su:
Yuinan: Zoraida "Lali" Tromp y yuinan na Hulanda
Myrna Tromp y yuinan
† Junior Tromp y famia
Marianella Tromp y yuinan
Jessica y Rufino Petrochi y yuinan
Ingrid Bianca Tromp y yuinan
Natalie Tromp y yui
Richard y Carmen Tromp Redondo
Ana Carina y Curt y yuinan
Judith y Julio Gross y yuinan
† Jairo Tromp y yui
Tata: † Jose Tromp
Mama: † Eliza Tromp Dirks
Rumannan: † Carmen Croes y yuinan
† Marianita Solognier y yuinan
Jossy Tromp y Ika y yuinan
† Benny "Blen" Tromp y Mena y yuinan
† Calista Tromp y yuinan
† Brigida Montaner Tromp y yuinan
Aura Maria House y yuinan na Corsow
Francisco Tromp y Gina y yui

Nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan, subrina y subrinonan,
comer y compernan,
Bisiñanan, amiga y amigonan

Tantanan : Aura "Tanta Aura" Rijna y famia
† Tan bébé Berg y famia
† Pablo y † Donka Tromp Kelly y famia

Demas famianan: Tromp, Dirks, Petrochi, Marte, Hodge, Redondo, Gross, Garces, Colina, Lake, Jansen, Cusi, Charles, Vrolijk, Sanchez, Oduber, Bernabela, Croes, Montaner, Hous, Solognier, Kelly, Obispa, Berg, v/d Linden, Boezem, Ras, Kock, Lacle, Koolman, Magdalena, Robert, BranBorg, Chatlein, Hopmans, Everon, Mackenzi, van der Biezen, Montalvo, Carueño, Hart, Curiel, Theophile, Bikker.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 9 di februari, 2013 pa
4'or di atardi na misa San Francisco na Playa, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico den caya
Ernesto Petronia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia of conocir.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 8 di februari, 2013
Di 7:00 – 9:00 pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Caminda Dios ta, ey mi kier biba
un cos so mi a roga Señor,
esey so mi t'anhela:
cu mi por biba den cas di Señor
tur dia di mi bida pa
contempla splendor di Señor y bishita su tempel.
Salmo 27:4

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Andrés Leandro Vrolijk

cariñosamente yama "Jani of Papichi"
*30-11-1952 †05-02-2013

Na nomber di su:
Señora: Luisa (Carmen) Vrolijk-Rodriguez
Yiunan: Marlon Vrolijk
Edgard Vrolijk y sra. Sharisa Vrolijk
Patrick Vrolijk
Nietanan: Milaisa, Milaika, Mizaira
Mayornan den felis memoria: †Johannes Vrolijk y †Susana Vrolijk-Wester
Mama di su yiunan: Sra. Anita Werleman
Mescos cu yiu: Julio, yiunan y famia
Jocasa, yiunan y famia
David, Lisette y famia
Betto y famia
Elizabeth y famia
Wander
Rumannan: †Josefina Henriquez-Wester, †Jaco Henriquez, yiunan y famia
Sra. Sira Wester, yiunan y famia
†Florencio y sra. vda. Sofia Vrolijk-Tromp, yiunan y famia
†Coleta Vrolijk, yiu y famia
Sra. Gloria y Casper Tromp-Vrolijk, yiunan y famia
Ismael Vrolijk, yiunan y Ina Tromp y famia
Sra. Elena (Neta) Vrolijk, yiunan y famia
Alfredo (Vi) y Ingrid Vrolijk-Angela, yiunan y famia
Sra. Mercedes (Janet) y Marco Boekhoudt-Vrolijk, yiunan y famia
Antonio (Mito) Vrolijk, yiunanan y
Alba Chavarriaga y famia
Mescos cu ruman: Alberto Vrolijk, yiunan y famia
Carina Tromp, yiunan y Thomas Arends y famia
Iha: Ryan Tromp
Omonan: Eti Oduber y famia
Eloy Oduber y famia
Marco Dirksz y famia
Tanta: Stela Oduber
Tur sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swa y cuñanan, comer y compernan, amiga y amigonan y demas famia na Aruba, Hulanda, Sto. Domingo,
Ex coleganan di Valero Ponton, D.O.W., Ex Alegro Hotel/Occidental

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnanpa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di februari 2013na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Sta. Cruz.

Lo tin oportunidad pa condoleer: Aurora Funeral Home, diahuebs 7 di februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den momento di tristeza.

Subway ta sigui aporta na nos carnaval

Miembronan di SAC ta come fresco y saludabel





Durante eleccionnan di Reina Infantil, Hubenil, Grandi y Sra. Carnaval, cual a tuma luga siman pasa, Subway a entrega algun di su dushi party platternan na miembronan di SAC y miembronan di e cuerpo di hurado. Tambe pa e paradanan di luz y di mucha di weekend, Subway a sirbi nan party platter cu diferente opcion di pan delicioso, cual a wordo ricibi cu masha aprecio y e miembronan di SAC kendenan a keda contento cu nan snack dushi y saludabel.

Fuera di e pan delicioso, e cuerpo di hurado di Reina Infantil, Hubenil, Grandi y Sra. Carnaval a ricibi un bunita mug cortesia di Subway riba nan mesa cual nan a uza e anochi ey mes. E mugnan aki ta un edicion limita cu Subway Aruba ta regala na un ocasion special.

Subway ta corda tur carnavalista den parada y gosando di nan parada para na banda, como tambe tur hende cu ta mira parada na television na cas of cu amigonan pa corda pidi nan party platter tempran. E party platter nan di Subway ta un opcion facil, cumbiniente y saludabel cu no ta rekeri ningun preparacion, ya cu Subway ta prepar'e y pon'e cla pa bo.

Subway tin diferente party platter, incluyendo wrap platter, sandwich platter y e boca dushi, cual ta e cookie platter. E party platter di Subway ta ideal pa tur momento, sea ta Carnaval, pa campamento, pero tambe pa tur fiesta na cas, reunion di trabao, treat pa colega y na scol y tur otro "get together".

Bo tambe kier gana un party platter di Subway? Specialmente pa e temporada di Carnaval 59, Subway ta invita tur cliente pa post nan potret cu nan Party Platter riba e pagina di Facebook di "Subway Aruba". Asina facil e ta pa bo tambe tin bo chens pa gana un sabroso party platter. E potret mas original y creativo ta bira esun ganado di un party platter! Sigui post bo potretnan durante henter e temporada di Carnaval 59, pasobra TUR siman Subway lo scoge un ganado!

Pasa of yama awe mes y haci pedida di bo Subway party platter, dushi, saludabel y fresco! Pasa un dushi Carnaval 2013!

Despues di repasa aña 2012

YMCA ta presenta plannan di YMCA pa 2013 y futuro

Na directiva di Rotary Club







Secretario General di YMCA, Anky Vrolijk a tene un presentacion amplio na miembronan di Rotary Club, cual ta un di e instancianan cu mas ta brinda apoyo na YMCA Aruba. E presentacion a tuma luga na YMCA Dakota durante un reunion di Rotary Club.

Vrolijk a duna un splicacion di e proyectonan di aña 2012, kico YMCA ta haciendo y e plannan pa aña 2013 y futuro. El a bisa cu YMCA semper a sa di haci hopi bon trabao, pero hopi biaha loke nan ta haci no ta sali den publicidad y hendenan no sa kico ta pasa na YMCA. "Nos ta trahando hopi duro hunto cu e staf y nos ta logrando hopi," Anky Vrolijk a comenta. El a añadi cu e team di YMCA ta contento pasobra comunidad di Aruba semper ta para man habri pa ricibi y yuda e organisacion aki.

YMCA Aruba ta ofrece un variedad grandi di actividad, di cual e mas fuerte ta Y's Care, e prome traimerdia di nos isla, unda cu ta wak pa muchanan despues di scol, ta guia nan cu trahamento di huiswerk y ta ofrece actividadnan di calidad, incluyendo deporte. YMCA ademas tin su teamnan di volleyball y basketball y actualmente tin hopi actividad cual ta wordo organisa hunto cu Club Kibrahacha 60+. Tambe YMCA ta ofrece diferente les, incluyendo les di cushinamento, obra di man y make up y tin riba su programa pa lansa dos les nobo di cushinamento, cual ta "corporate cooking" y healthcare cooking, cual ta basa ariba cumindanan saludabel.

Rotary Club ta un parti grandi di YMCA y ta algo positivo pa nan tambe por wak bek kico a wordo haci y kico ta e plannan pa futuro, Anky Vrolijk a conclui bisando.